40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:11 Page 1

CANDY®

Instruction Book

GO DC 38G
Condenser Tumble Dryer

GrandO

8kg
Condenser

B Class

English
Dansk
Norsk
Svenska
Suomi
Español

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:11 Page 2

English . . . . . 2 **Svenska 56**
Dansk . . . . . 20 **Suomi 74**
Norsk . . . . . 38 **Español 92**

Introduction 3
Delivery information 3
Unpacking the Product 3
Safety reminders 4
Installation 4
Use 4
The Laundry 4
Environmental Issues 5
GIAS Service 5
Installation 6
Electrical requirements 6
Adjusting the feet 6
Ventilation 7
Preparing the load 8
Clothes preparation 8
Sorting the load 9
Drying advice 10
Do not tumble dry 10
Energy saving 10
Drying guide 10
Controls and indicators 11
Door and Filter 12
Opening the door 12
Filter 12
Filter care indicator 12
Water container 13
To remove the container 13
Condenser 14
To remove the condenser 14
Selecting the Programme 14
Operation 16
Cancelling and resetting the programme 16
Buzzer Operation 16
Start Delay 17
Cleaning and Routine Maintenance 17
Cleaning the dryer 17
Technical specifications 17
Troubleshooting 18
Customer Service 19
Spares 19
GIAS Service 19

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:11 Page 3

Introduction

Please read and follow these instructions carefully and operate the machine accordingly. This booklet provides important guidelines for safe use, installation, maintenance and some useful advice for best results when using your machine.

Keep all documentation in a safe place for future reference or for any future owners

Check that no damage has occurred to the machine during transit. If it has, call for service by GIAS.

Delivery information

Please check that the following items are delivered with the appliance:

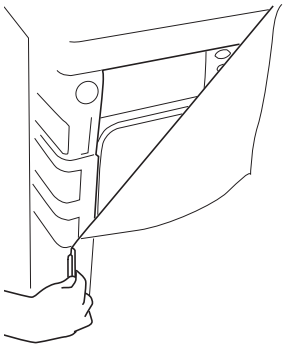
- Instruction manual
- Guarantee card
- Energy label

Failure to comply with the above can compromise the safety of the appliance. You may be charged for a service call if a problem with your machine is caused by misuse.

Unpacking the product

Remove the machine from its packaging close to the final location of the machine.

1. Cut carefully around the base of the packaging and up one corner.
2. Remove the polythene sleeve and lift the dryer off the polystyrene base.



Dispose of the packaging safely. Make sure it is out of the reach of children, it is a potential source of danger.

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:11 Page 4

Safety reminders

Installation

- Check that the product has no visible signs of damage before use. If damaged do not use and please call GIAS Service.
- Do not use adapters, multiple connectors and/or extensions.
- Never install the dryer against curtains and be sure to prevent items from falling or collecting behind the dryer.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer.

Use

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **WARNING** Misuse of a tumble dryer may create a fire hazard.
- This machine is solely for domestic use, i.e. to dry household textiles and garments.
- This machine should only be used for its intended purpose as described in this manual. Ensure that the instructions for installation and use are fully understood before operating the appliance.
- Do not touch the appliance when hands or feet are damp or wet.
- Do not lean on the door when loading the machine or use the door to lift or move the machine.
- Do not allow children to play with the machine or its controls.
- **WARNING** Do not use the product if the fluff filter is not in position or is damaged; fluff could be ignited.
- **WARNING** Where the hot surface symbol is located the temperature rise during operation of the tumble dryer may be in excess of 60 degrees C.
- Remove the plug from the electricity supply. Always remove the plug before cleaning the appliance.
- Do not continue to use this machine if it appears to be faulty.
- Lint and fluff must not be allowed to collect on the floor around the outside of the machine.
- The drum inside may be very hot. Always allow the dryer to complete the cool down period before removing the laundry.

The Laundry

- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- **WARNING** Do not tumble dry fabrics treated with dry cleaning fluids.
- **WARNING** Foam rubber materials can, under certain circumstances, when heated become ignited by spontaneous combustion. Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads MUST NOT be dried in the tumble dryer.
- Always refer to the laundry care labels for directions on suitability for drying.

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 5

- Clothes should be spin dried or thoroughly wrung before they are put into the tumble dryer. Clothes that are dripping wet should **NOT** be put into the dryer.
- Lighters and matches must not be left in pockets and **NEVER** use flammable liquids near the machine.
- Glass fibre curtains should **NEVER** be put in this machine. Skin irritation may occur if other garments are contaminated with the glass fibres.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.

Environmental Issues

- All packaging materials used are environmentally-friendly and recyclable. Please help dispose of the packaging via environmentally-friendly means. Your local council will be able to give you details of current means of disposal.
- To ensure safety when disposing of an old tumble dryer disconnect the mains plug from the socket, cut the mains power cable and destroy this together with the plug. To prevent children shutting themselves in the machine break the door hinges or the door lock.

GIAS Service

- To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised GIAS service engineer.

European directive 2002/96/EC

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

If the appliance is not running properly or breaks down, switch it off and disconnect the plug from the socket. Consult GIAS Service for possible repair.

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 6

Installation

You may be charged for a service call if a problem with your machine is caused by incorrect installation.

If the mains cord on this appliance is damaged, it must be replaced by a special cord which is ONLY obtainable from the spares service. It must be installed by a competent person.

Electrical requirements

Tumble dryers are supplied to operate at a voltage of 230V, 50 Hz single phase. Check that the supply circuit is rated to at least 10A.

Electricity can be extremely dangerous.

This appliance must be earthed.

The socket outlet and the plug on the appliance must be of the same type.

Do not use multiple adapters and/or extension leads.

The plug should be accessible for disconnection after the appliance has been installed.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following codes:

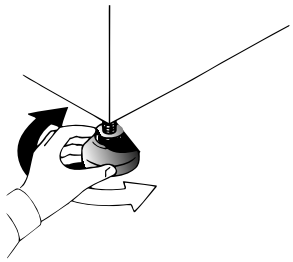
Blue	**NEUTRAL**
Brown	**LIVE**
Green and Yellow	**EARTH**

CE Appliance complies with European Directive 89/336/EEC, 73/23/EEC and subsequent amendments.

Do not plug the machine in and switch it on at the mains until the installation is completed.

For your safety, this dryer must be correctly installed.

If there is any doubt about installation, call GIAS Service for advice.



Adjusting the feet

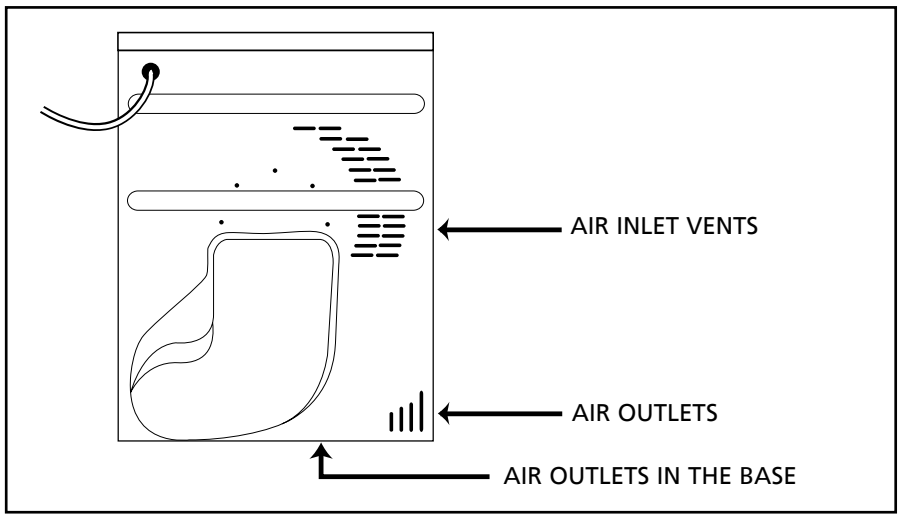
Once the machine is in place the feet should be adjusted to ensure that the machine is level.

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 7

Ventilation

Adequate ventilation must be provided in the room where the tumble dryer is located to prevent gases from appliances burning other fuels, including open fires, being drawn into the room during operation of the tumble dryer.

- Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- Check regularly that the air flowing through the dryer is not restricted.
- Check the fluff filter after use, and clean, if necessary.
- The inlet and outlets should be kept free from obstructions. To ensure adequate ventilation the space between the bottom of the machine and the floor must not be obstructed. There should be a gap of at least 12mm between the machine and any obstructions.
- Prevent items from falling or collecting behind the dryer as these may obstruct the air inlet and outlet.
- **NEVER** install the dryer up against curtains.



40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 8

Preparing the load

Before using the tumble dryer for the first time:

- Please read this instruction book thoroughly.
- Remove all items packed inside drum.
- Wipe the inside of the drum and door with a damp cloth to remove any dust which may have settled in transit.

Clothes preparation

Make sure that the laundry you are going to dry is suitable for drying in a tumble dryer, as shown by the care symbols on each item.

Check that all fastenings are closed and that pockets are empty. Turn the articles inside out. Place clothes loosely in the drum to make sure that they don't get tangled.

Do not overload the drum, large items when wet can exceed the maximum admissible clothes load

(for example: sleeping bags, duvets).

Maximum drying weight

- Cottons Max. 8 kg
- Synthetics Max. 4 kg

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 9

Sort the load as follows:

- **By care symbols**
  These can be found on the collar or inside seam:

Suitable for tumble drying.

Tumble drying at high temperature.

Tumble drying at low temperature only.

Do not tumble dry.

If the item does not have a care label it must be assumed that it is not suitable for tumble drying.

- **By amount and thickness**
  Whenever the load is bigger than the dryer capacity, separate clothes according to thickness (e.g. towels from thin underwear).
- **By type of fabric**

  Cottons/linen: Towels, cotton jersey, bed and table linen.

  Synthetics: Blouses, shirts, overalls, etc. made of polyester or polyamid, as well as for cotton/synthetic mixes.
- **By drying level**
  Sort into: iron dry, cupboard dry, etc. For delicate articles press the button to select low drying temperature.

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 10

Drying advice

IMPORTANT: Do not dry articles which have been treated with a dry cleaning fluid or rubber clothes (danger of fire or explosion).

During the last 15 minutes the load is always tumbled in cool air.

Do not tumble dry:

Woollens, silk, delicate fabrics, nylon stockings, delicate embroidery, fabrics with metallic decorations, garments with PVC or leather trimmings, training shoes, bulky items such as sleeping bags, etc.

Energy saving

Only put into the tumble dryer laundry which has been thoroughly wrung or spin-dried. The drier the laundry the shorter the drying time thus saving electricity.

ALWAYS

- Try to dry the maximum weight of laundry, this will save time and electricity.
- Check that the filter is clean before every drying cycle.

NEVER

- Exceed the maximum weight, this will waste time and electricity.
- Put dripping wet items into the tumble dryer, this may damage the appliance.

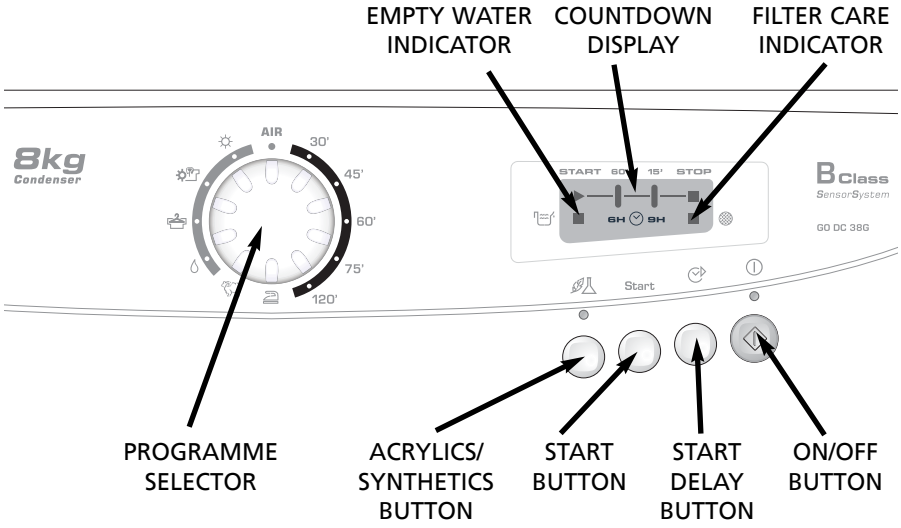
Drying guide

The table shows approximate drying times, depending on the type of fabric and dampness of the clothes.

Fabric	HEAT SETTING	HEAVY LOAD	MEDIUM LOAD	LIGHT LOAD
COTTON	HIGH	140-165 min	70-80 min	50-65 min
SYNTHETICS	LOW	–	70-80 min	40-55 min
ACRYLIC	LOW	–	50-65 min	30-40 min

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 11

Controls and indicators



Control panel and indicator lights

Programme Selector – Select the required programme

On/Off button and indicator ⏻ – Press to switch on, the indicator will light

Start – Press Start to commence the selected drying programme. Press for 5 seconds to cancel/reset the programme

Acrylics/Synthetics button – Press to reduce the heat level for delicate items, the indicator above the button will light up. To change the heat setting the programme must be reset

Low Heat – Indicator light **ON** High Heat – Indicator light **OFF**

Empty Water indicator – lights when the water container is full

Filter Care indicator – lights when the filter needs cleaning

Start Delay button – Allows the user to delay the start of the drying cycle (see details of operation page 17)

Display

START – When the dryer is switched On the START indicator will flash, when the programme starts the START indicator will light up

60' – Indicator lights when there is less than 60 minutes left until completion of the programme

15' – Indicator lights when there is less than 15 minutes left until completion of the programme. At this stage of the drying cycle the machine enters the Cool Down phase

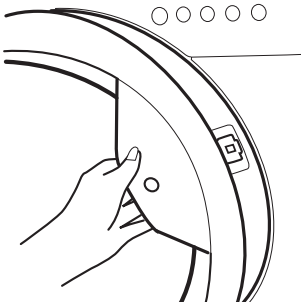
STOP – Indicator lights when the programme is finished.

6h – 6 hour start delay (light flashes when in operation)

9h – 9 hour start delay (light flashes when in operation)

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 12

Door and Filter



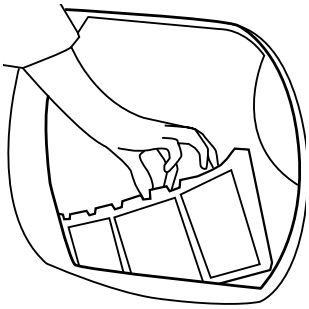
Opening the door

Pull on handle to open the door.

To restart the dryer, close the door and press Start.

WARNING!

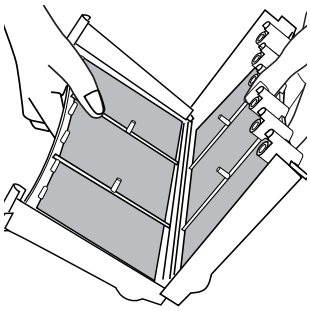
When the tumble dryer is in use the drum and door may be VERY HOT. Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.



Filter

IMPORTANT: To maintain the efficiency of the dryer check that the fluff filter is clean before each drying cycle.

1. Pull the filter upwards.
2. Open filter as shown.
3. Gently remove lint using a soft brush or your fingertips.
4. Snap the filter together and push back into place.



Filter Care Indicator

lights when the filter needs cleaning.

If the laundry is not drying check that the filter is not clogged.

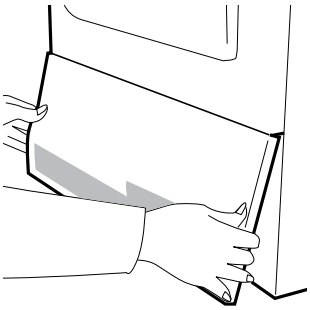
40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 13

Water Container

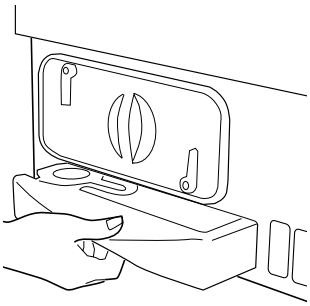
The water removed from the laundry during the drying cycle is collected in a container at the bottom of the dryer.

When the container is full the indicator on the control panel will light, and the container **MUST** be emptied. However, we recommend that the container is emptied after each drying cycle.

NOTE: Very little water will collect during the first few cycles of a new machine as an internal reservoir is filled first.

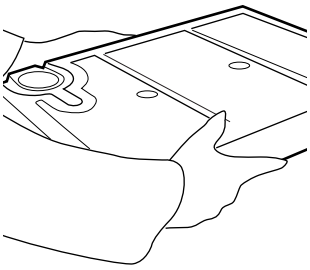


To remove the container



1. Gently pull the bottom of the kickplate so that it unclips from the dryer. The top section can then be unhinged allowing the kickplate to be completely removed.

2. Pull firmly on the handgrip and slide the water container out of the dryer.

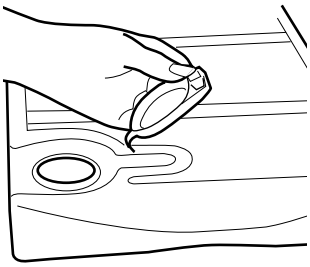


Support the container with both hands. When full, the water container will weigh about 4kg.

3. Open the lid located on the top of the container and empty the water.

4. Refit the lid and slide the water container back into position. **PUSH FIRMLY INTO PLACE.**

5. Refit the kickplate by engaging the hinges at the top and 'snapping' the lower clips into place.



40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 14

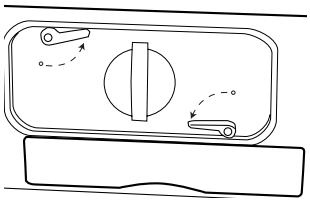
Condenser

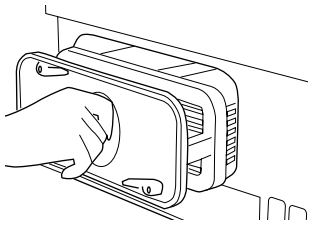
Important: Always switch off and remove the plug from the electricity supply before cleaning the condenser.

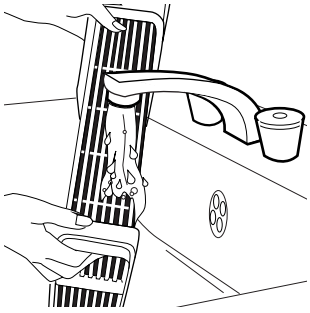
To maintain the efficiency of the dryer regularly check that the condenser is clean.

To remove the condenser

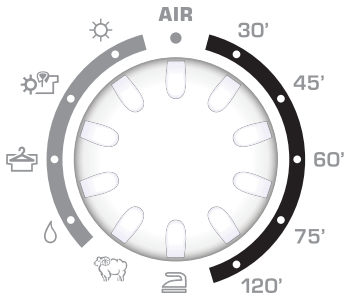
1. Remove the kickplate (see page 13).
2. Turn the two locking levers anti-clockwise and pull out the condenser.
3. Pull out the condenser unit.







4. Gently remove any dust or fluff with a cloth, then wash the unit by holding it under a running tap turning it so that water flows between the plates, to remove any dust or fluff.
5. Refit the condenser ensuring it is in the correct way (as indicated by the arrow) and pushed firmly into place. Lock the two levers by turning them clockwise.
6. Refit the kickplate.



Selecting the Programme

The Sensor Dry machine gives many options for drying the laundry to suit all circumstances.

Note: The sensor may not detect a small load of small articles. For small loads and separate items or pre-dried fabrics with low moisture content, use the timed programmes. Set the

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 15

programme between 30 and 75 minutes depending on the load size and dryness required, and select high or low heat depending upon the fabric type.

If the sensor does not detect the item the dryer will only operate for 10 minutes before going into cooldown.

If the load is too large or too wet to tumble dry the dryer will automatically go into cooldown after 185 minutes.

The table below lists the programmes and the function of each programme.

Programme	Description
Bone Dry	Select the degree of dryness that you require. This ranges from Bone Dry for bath towels and bathrobes, through Cupboard Dry for items that will be put away without ironing, to the programme that leaves the laundry suitable for ironing.
Extra Dry	
Cupboard Dry	
Iron Dry	
Wool	A gentle programme specially created to get woollens softer after air-drying. This delicate warm air cycle, lasting 12 minutes, can also be used to get woollens 'refreshed' after being stored in the wardrobe.
Fast Iron	The Fast Iron programme provides a conditioning and anticrease function. The dryer will heat the load for 9 minutes followed by a 3 minute cool down period and is especially good for garments which may have been left for some time prior to ironing, in a linen basket for example. Garments may also become stiffened when dried outside on a washing line or inside on radiators. The Fast Iron process relaxes the creases in the fabric making ironing quicker and easier.
120'	120 minutes of drying
75'	75 minutes of drying
60'	60 minutes of drying
45'	45 minutes of drying
30'	30 minutes of drying
AIR	Tumbling of laundry in cool air for 30 minutes

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 16

Operation

1. Open the door and load the drum with laundry. Ensure that garments do not hinder closure of the door.
2. Gently close the door pushing it slowly until you hear the door 'click' shut.
3. Press the ⏻ button to switch on the dryer. The indicator will light up and the START indicator will flash.
4. Turn the Programme Selector dial to select the required drying program (see Programme Guide).
5. If drying synthetics, acrylics or delicate items, press the button to reduce the heat level.
   The light above the push button will light up when the machine is in low heat setting. To deselect this status when the drying cycle has started it is necessary to reset the machine.
6. Press the Start button. The dryer will start automatically and the START indicator will be continuously lit.
7. The ⏲ display will show the drying progress in terms of time remaining.
8. If the door is opened during the programme to check the laundry, it is necessary to press Start to recommence drying after the door has been closed.
9. When the 15' indicator is lit the machine will enter the cool down phase, the clothes will be tumbled in cool air allowing the load to cool down.
10. When the programme is complete the STOP indicator will light.
11. Following the completion of the cycle the drum will rotate intermittently to minimise creasing. This will continue until the machine is reset or switched OFF.

Cancelling and resetting the programme

To cancel a programme switch the machine off and on again. The machine will indicate that it has been reset by the START indicator flashing.

Buzzer Operation

The buzzer will operate when the selector is rotated and when function buttons are pressed.

To cancel the operation of the buzzer, follow this sequence. Press and hold on the Acrylic/Synthetic ( ) and Start buttons and then turn the machine ON using the ON/OFF switch (⏻).

To switch the buzzer back on repeat the above sequence.

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 17

Start Delay

The Delay Start Function allows the user to delay the start of the drying cycle by 6 or 9 hours.

When the function is first selected the display will show a delay of 6 hours, a subsequent press of the button will increase the delay to 9 hours.

To commence the programme press Start and the appliance will complete the drying cycle at the end of this time. The 6 or 9 hour indicator light will flash to indicate that the start delay is in progress.

WARNING!

The drum, door and load may be very hot.

Cleaning and Routine Maintenance

Cleaning the dryer

- Clean the filter and empty the water container after every drying cycle.
- Regularly clean the condenser.
- After each period of use, wipe the inside of the drum and leave the door open for a while to allow circulation of air to dry it.
- Wipe the outside of the machine and the door with a soft cloth.
- **DO NOT** use abrasive pads or cleaning agents.
- To prevent the door sticking or the build up of fluff periodically clean the inner door and gasket with a damp cloth.

IMPORTANT

Always switch off and remove the plug from the electricity supply before cleaning this appliance.

Technical specifications

Drum capacity	115 litres
Maximum load	8 kg
Height	85cm
Width	60cm
Depth	60cm
Energy Label Band	B

For electrical data refer to the rating label on the front of the dryer cabinet (with the door open).

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 18

Troubleshooting

What might be the cause of...

Defects you can remedy yourself

Before calling GIAS Service for technical advice please run through the following checklist. A charge will be made if the machine is found to be working or has been installed incorrectly or used incorrectly. If the problem persists after completing the recommended checks, please call GIAS Service, they may be able to assist you over the telephone.

Drying time is too long/clothes are not dry enough…

- Have you selected the correct drying time/programme?
- Were the clothes too wet? Were the clothes thoroughly wrung or spin-dried?
- Does the filter need cleaning?
- Does the condenser need cleaning?
- Is the dryer overloaded?
- Are the inlets, outlets and base of the dryer free from obstructions?
- Has the option been selected from a previous cycle?

The dryer does not operate…

- Is there a working electricity supply to the dryer? Check using another appliance such as a table lamp.
- Is the plug properly connected to the mains supply?
- Is there a power failure?
- Has the fuse blown?
- Is the door fully closed?
- Is the dryer switched on, both at the mains supply and at the machine?
- Has the drying time or the programme been selected?
- Has the machine been switched on again after opening the door?
- Has the dryer stopped operating because the water tray is full and needs emptying?

The dryer is noisy…

- Switch off the dryer and contact GIAS Service for advice.

The Filter Care Indicator is on…

- Does the filter need cleaning?
- Does the condenser need cleaning?

Empty Water Indicator is on…

- Does the water container need emptying?

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 19

Customer Service

Should there still be a problem with your dryer after completing all the recommended checks, please call GIAS Service for advice. They may be able to assist you over the telephone or arrange for a suitable appointment for an engineer to call under the terms of your guarantee. However, a charge may be made if any of the following applies to your machine:

- Is found to be in working order.
- Has not been installed in accordance with the installation instructions.
- Has been used incorrectly.

Spares

Always use genuine spares, available direct from GIAS Service.

GIAS Service

For service and repairs call your local GIAS Service engineer.

The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:33 Page 20

Introduktion 21
Leveringsoplysninger 21
Udpakning af produktet 21
Sikkerhedspåmindelser 22
Installation 22
Anvendelse 22
Vasketøjet 22
Miljøhensyn 23
GIAS Service 23
Installation 24
Elektriske krav 24
Justering af fødder 24
Ventilation 25
Forberedelse af ilægning af tøj 26
Klargøring af tøj 26
Sortering af vasketøj 27
Gode råd om tørring 28
Må ikke tørres i tørretumbler 28
Energibesparelse 28
Tørrevejledning 28
Knapper og indikatorer 29
Låge og filter 30
Åbning af lågen 30
Filter 30
Filterplejeindikator 30
Vandbeholder 31
Sådan aftages beholderen 31
Kondensator 32
Sådan udtages kondensatoren 32
Valg af program 32
Betjening 34
Annullering og genindstilling af program 34
Buzzer-funktion 34
Forsinket start 35
Rengøring og løbende vedligeholdelse 35
Rengøring af tørretumbleren 35
Tekniske specifikationer 35
Fejlfinding 36
Service 37
Reservedele 37
GIAS Service 37

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:33 Page 21

Introduktion

Læs venligst denne instruktionsbog grundigt igennem og følg anvisningerne. Denne instruktionsbog giver dig nogle vigtige retningslinjer angående sikker anvendelse, installation, vedligehold samt gode råd om hvordan, du opnår de bedste resultater med din maskine.

Opbevar alle papirer et sikkert sted, så du har dem når du skal bruge dem igen, eller hvis du sælger maskinen.

Leveringsoplysninger

Kontrollér at følgende ting fulgte med maskinen:

- Instruktionsbog
- Garantibevis
- Energietiket

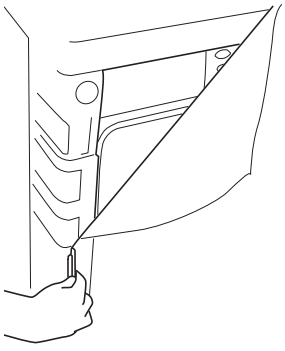
Kontrollér at maskinen ikke er beskadiget, når du modtager den. Hvis den er, skal du ringe til GIAS.

Følges ovenstående ikke kan maskinen tage skade. Du kan komme til at betale for reparation, hvis der opstår problemer med din maskine, og dette skyldes misbrug.

Udpakning af produktet

Tag maskinen ud af emballagen, så tæt som muligt på der, hvor den skal stå.

1. Skær forsigtigt rundt om den underste kant af emballagen og op langs et af hjørnerne.
2. Tag polythenbeklædningen af og løft tørretumbleren af polystyrenfoden.



Bortskaf emballagen på sikker vis. Opbevares utilgængeligt for børn.

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:33 Page 22

Sikkerhedspåmindelser

Installation

- Kontroller at produktet ikke viser tegn på beskadigelse – før det tages i brug. Er det beskadiget må det ikke bruges og GIAS Service skal kontaktes.
- Der må ikke anvendes adaptere, flere stikdåser og/eller forlængerledninger.
- Tørretumbleren må aldrig installeres opad gardiner, og genstande skal forhindres i at falde ned bag ved eller samles bag tørretumbleren.
- Maskinen må ikke installeres bag en dør, der kan låses, bag en skydedør eller bag en dør, hvor hængslet sidder i modsatte side af tørretumblerens hængsel.

Anvendelse

- Maskinen er ikke beregnet til at blive benyttet af personer (herunder også børn) med mindskede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller af personer, der mangler erfaring og viden, medmindre den person, der er ansvarlig for deres sikkerhed har observeret dem eller har instrueret dem i, hvordan maskinen benyttes.
- Børn skal være under opsyn af en voksen for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- **ADVARSEL** Misbrug af tørretumbleren kan medføre brandfare.
- Maskinen er kun til husholdningsbrug, dvs. til at tørring af tekstilvarer og tøj i en husholdning.
- Denne maskine må kun anvendes til det tilsigtede formål som beskrevet i denne håndbog. Husk at alle instruktioner vedr. installation og anvendelse skal både læses og forstås før maskinen tages i brug.
- Undgå at røre ved maskinen med fugtige eller våde hænder og fødder.
- Man må ikke læne sig op af lågen, når der lægges tøj i maskinen, eller bruge lågen til at løfte eller flytte maskinen.
- Børn må ikke lege med maskinen og dens knapper.
- **ADVARSEL** Produktet må ikke bruges hvis fnugfilteret sidder forkert eller er beskadiget; fnug kan antændes.
- **ADVARSEL** Der hvor symbolet for varm overflade er placeret , kan temperaturen, under tumbling, overstige 60 grader C.
- Tag stikket ud at kontakten. Tag altid stikket ud før apparatet rengøres.
- Maskinen må ikke anvendes, hvis den virker defekt.
- Bomuldsfibre og fnug må ikke ophobes på gulvet omkring maskinen.
- Tromlens inderside kan være meget varm. Lad altid tørretumbleren fuldføre afkølingsperioden før tøjet tages ud.

Vasketøjet

- Unlad at tørre uvaskede ting i tørretumbleren.
- **ADVARSEL** Man må ikke tørretumble tørt stof behandlet med kemiske rensevæsker.
- **ADVARSEL** Skumgummimateriale kan, under visse omstændigheder, selvantænde, hvis det bliver for varmt. Skumgummi (latex skum), badehætter, vandafvisende tekstiler, materialer med gummibehandlet bagside og tøj eller puder med

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 23

skumgummi fyld MÅ IKKE tørres i tørretumbleren.

- Kontroller altid vaskemærkerne, om tøjet tåler tørretumbling.
- Tøjet skal centrifugeres eller vrides omhyggeligt, før det lægges i tørretumbleren. Tøj, der er drivvådt, må **IKKE** lægges i tørretumbleren.
- Lightere og tændstikker må ikke efterlades i lommer, og der må **ALDRIG** anvendes brandfarlige væsker i nærheden af maskinen.
- Glasfibergardiner **MÅ IKKE** lægges i maskinen. Der kan opstå hudirritation, hvis andre beklædningsgenstande kontamineres med glasfibre.
- Tøj, der er blevet snavset af stoffer som madolie, acetone, alkohol, benzin, petroleum, pletfjerner, terpentin, voksprodukter og voksfjerner, bør vaskes i varmt vand tilsat ekstra meget vaskemiddel, før det tørres i tørretumbleren.
- Skyllemidler eller lignede produkter skal anvendes i overensstemmelse med skyllemidlets brugervejledning.

Miljøhensyn

- Den anvendte emballage er miljøvenlig og genanvendelig. Bortskaf emballagen med tanke for miljøet. Hent vejledning til bortskaffelse af emballagen hos din lokale kommune.
- For at sikre sikker bortskaffelse af en gammel tørretumbler, skal du tage stikket ud af væggen, skære ledningen og stik af og smide dem ud. Bræk hængslerne af lågen eller ødelæg låsen, så det undgås at børn kommer til at lukke sig selv inde i maskinen.

GIAS Service

- For at sikre apparatets fortsatte sikre og effektive drift anbefaler vi, at eventuel service eller reparation kun udføres af en autoriseret GIAS servicetekniker.

Europæisk direktiv 2002/96/EC

Denne maskine er markeret i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EC vedrørende elektrisk affald og elektronisk udstyr (WEEE).

Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, bidrager du til at forhindre eventuelle skadelige konsekvenser for miljøet og helbredet, som ellers kan forårsages af uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.

Symbolet på produktet angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. I stedet bør det overdrages til en genbrugsstation med henblik på genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

Bortskaffelse bør ske i henhold til de lokale miljømæssige regler.

Du kan få yderligere oplysninger om håndtering, genskabelse og genanvendelse af dette produkt ved at kontakte dit lokale rådhus, genbrugsstationen eller den forhandler, du købte produktet af.

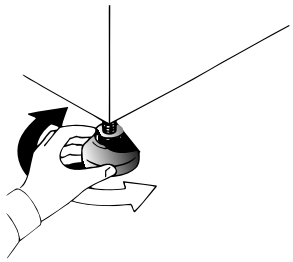
Hvis maskinen ikke kører ordentligt eller går i stykker, så sluk for den og tag stikket ud af stikkontakten. Kontakt GIAS Service mht. eventuel reparation.

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 24

Installation

Du kan komme til at betale for reparation, hvis der opstår problemer med din maskine, der skyldes ukorrekt installation.

Hvis hovedledningen til denne maskine er beskadiget, skal den udskiftes med en særlig ledning, som KUN fås hos reservedels-forhandleren. Den skal installeres af en kvalificeret person.



Elektriske krav

Tørretumblere kan køre på 230V, 50 Hz enfaset. Kontrollér at strømkredsen er klassificeret til mindst 10A.

Elektricitet kan være meget farligt.

Dette apparat skal være jordforbundet.

Stikkontakten og maskinens stik skal passe sammen.

Der må ikke anvendes flere adaptere og/eller forlængerledninger.

Stikket skal være tilgængeligt til afbrydelse efter, at apparatet er blevet installeret.

Ledningerne i netledningen er farvede i overensstemmelse med følgende koder:

Blå	**NUL**
Brun	**STRØMFØRENDE**
Grøn og gul	**JORDFORBINDELSE**

Dette apparat opfylder kravene i EU direktiverne 89/336/EØF, 73/23/EØF og efterfølgende ændringer.

Du må ikke sætte stikket i og tænde for maskinen, før installationen er fuldført.

Af hensyn til din egen sikkerhed skal denne tørretumbler være installeret korrekt.

Hvis der er nogen tvivl om installation, skal du ringe til GIAS Service for rådgivning.

Justering af fødder

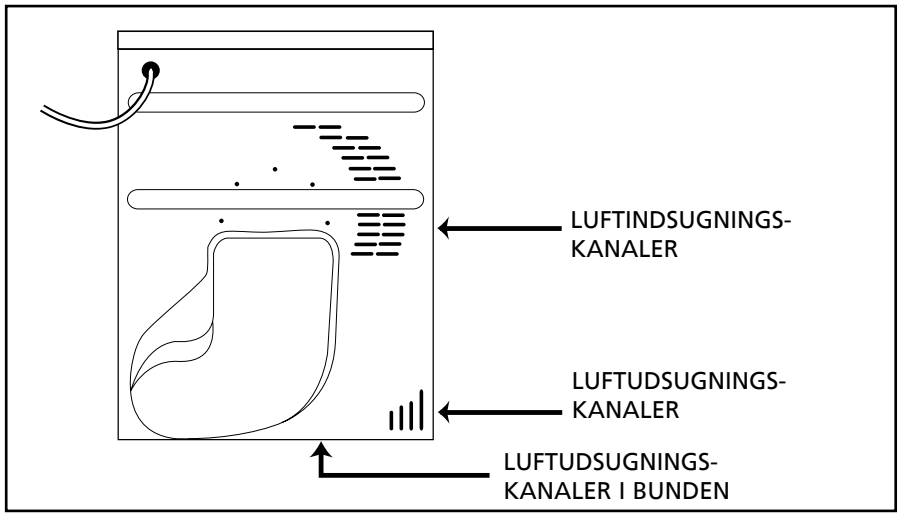
Når maskinen er på plads, skal fødderne justeres, så maskinen står vandret.

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 25

Ventilation

Der skal være tilstrækkelig ventilation i det rum, hvor tørretumbleren placeres, så det undgås at gasser fra andre apparater, eller åben ild, trækkes ind i rummet under tørretumbling.

- Udsugningsluft må ikke afledes i en trækkanal, der er beregnet til aftræk af røggasser fra apparater, der kører på gas eller anden brændsel.
- Kontrollér regelmæssigt at luften, der strømmer gennem tørretumbleren, ikke hæmmes.
- Kontrollér fnugfiltret efter brug og rengør det om nødvendigt.
- Indløb og udløb skal holdes fri for tilstopninger. For at sikre tilstrækkelig ventilation må mellemrummet mellem maskinens bund og gulvet ikke tilstoppes. Der skal være mindst 12 mm fri luft mellem maskinen og ting, der kan blokere.
- Genstande skal forhindres i at falde ned og samles mellem tørretumblerens sider og bagside, da disse kan tilstoppe luftindsugning og -udsugning.
- Tørretumbleren må **ALDRIG** installeres op mod gardiner.



40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 26

Forberedelse af ilægning af tøj

Før tørretumbleren anvendes første gang:

- Læs venligst denne instruktionsbog grundigt.
- Fjern alle genstande som er lagt ind i tromlen.
- Aftør tromlens inderside og låge med en fugtig klud for at fjerne eventuelt støv, som har sat sig under transporten.

Tromlen må ikke overfyldes, større, våde ting, kan overstige den maksimalt tilladte vægt

(f.eks.: soveposer og dyner).

Klargøring af tøj

Du skal sikre, at det vasketøj, du skal til at tørre, egner sig til tørring i en tørretumbler, som vist på vaskemærker på hver genstand.

Kontroller at alle lukninger er lukkede, og at lommerne er tomme. Vend vrangen ud på genstandene. Læg tøjet løst i tromlen for at sikre, at det ikke filtrer sig sammen.

Maksimal tørrevægt

- Bomuld, maks. 8 kg
- Syntetiske stoffer, maks. 4 kg

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 27

Sorter tøjet, der skal lægges i, som følger:

- **Efter vaskemærker**
  De findes i kraven eller på en indvendig søm:

Egnet til tørring i tumbler.

Tørring i tumbler ved høj temperatur.

Kun tørring i tumbler ved lav temperatur.

Må ikke tørres i tørretumbler.

Hvis der ikke findes noget vaskemærke, må det betragtes som uegnet til tørretumbling.

- **Efter antal og tykkelse**
  Når det tøj, der skal lægges i, overstiger tørretumblerens kapacitet, skal tøjet adskilles i overensstemmelse med tykkelse (f.eks. håndklæder fra tyndt undertøj).
- **Efter stoftype**

  Bomuld/linned: Håndklæder, bomuldsjersey, sengelinned og duge.

  Syntetiske stof: Skjortebluser, skjorter, overalls, osv., fremstillet af polyester eller polyamid samt efter bomulds/syntetiske blandinger.
- **Efter tørringsniveau**
  Sorter tøjet i: Strygetørt, Skabstørt, osv. For sarte genstande tryk på knappen for at vælge lav tørretemperatur.

40005643Dan.qxd 27/08/2008 14:09 Page 28

Gode råd om tørring

VIGTIGT: Tør ikke genstande som er behandlet med kemisk rensevæske eller gummitøj (fare for brand eller eksplosion).

I de sidste 15 minutter tørres tøjet altid i kold luft.

Må ikke tørres i tørretumbler:

Uld, silke, sarte stoffer, nylonstrømper, sart broderi, stof med metaldekoration, beklædningsgenstande med PVC eller læderkanter, gummisko, pladskrævende genstande, som f.eks. soveposer, osv.

Energibesparelse

Læg kun vasketøj i tørretumbleren som er blevet grundigt vredet eller centrifugeret. Jo mere tørt vasketøj er, jo kortere vil tørretiden være og derved spare elektricitet.

ALTID

- Prøv altid at tørre vasketøj så meget vasketøj som maskinen tillader, dette sparer både tid og elektricitet.
- Det skal altid kontrolleres, at filtret er rent før hver tørrecyklus.

ALDRIG

- Den maksimale vægt må aldrig overskrides, dette vil spilde tid og elektricitet.
- Læg aldrig drivvåde genstande i tørretumbleren, dette kan beskadige apparatet.

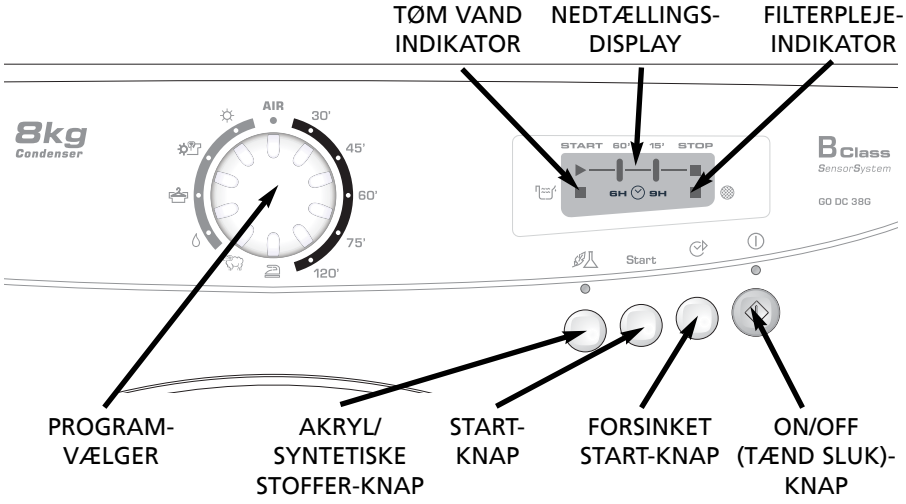
Tørrevejledning

Tabellen viser omtrentlige tørretider afhængig af stoftype og tøjets fugtighed.

Stof	VARMEINDSTILLING	STOR MÆNGDE	MEDIUM MÆNGDE	LILLE MÆNGDE
BOMULD	HØJ	140-165 min	70-80 min	50-65 min
SYNTETISKE STOFFER	LAV	–	70-80 min	40-55 min
AKRYL	LAV	–	50-65 min	30-40 min

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 29

Knapper og indikatorer



Kontrolpanel og indikatorlys

Programvælger – Vælg det ønskede program

Tændt/slukket knap og indikator ⏻ – Tryk for at tænde, indikatoren lyser

Start – Tryk Start for at fortsætte det valgte tørreprogram. Tryk i 5 sekunder for at annullere/genindstille programmet

Akryl/Syntetiske stoffer-knap – Tryk for at reducere varmeniveau for sarte genstande, indikatorlyset over knappen tænder. Skal varmeniveauet ændres, skal man vælge et nyt program

Lav varme – Indikatorlys **TÆNDT** Høj varme – Indikatorlys **SLUKKET**

Tøm vand indikator – Lyser når vandbeholderen er fuld

Filterpleje-indikator – Lyser når filtret skal renses

Forsinket start-knap – Lader brugeren vælge en anden startstid (se detaljerede Oplysninger på side 35)

Displayet

START – Når tørretumbleren tændes, blinker START-indikatoren, når programmet starter lyser START-indikatoren

60' – indikatoren lyser når der er mindre end 60 min. tilbage af programmet

15' – indikatoren lyser når der er mindre end 15 min. tilbage af programmet. På dette tidspunkt skifter tørretumbleren fra varm til kold luft

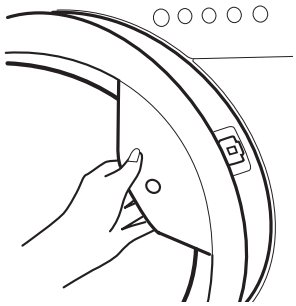
STOP – Indikatoren lyser, når programmet er færdigt

6h – 6 timers forsinket start (blinker når valgt)

9h – 9 timers forsinket start (blinker når valgt)

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 30

Låge og filter



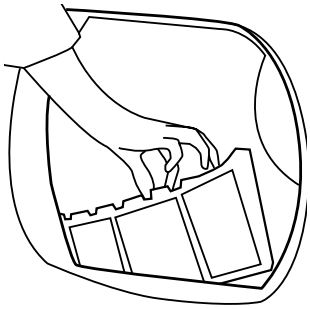
Åbning af lågen

Træk i håndtaget for at åbne lågen.

For at genstarte tørretumbleren, luk lågen og tryk på Start.

ADVARSEL!

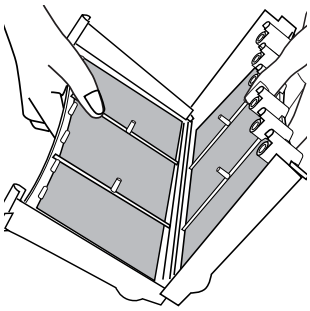
Når tørretumbleren er i brug kan tromlen og lågen blive MEGET VARME. Du må aldrig stoppe tørretumbleren, før tørreprogrammet er afsluttet, medmindre tøjet tages ud og spredes hurtigt, så det kan køles ned.



Filter

VIGTIGT: For at bevare tørretumblerens effektivitet skal det kontrolleres, at fnugfiltret er rent før hver tørrecyklus.

1. Træk filtret opad.
2. Åbn filtret som vist.
3. Fjern forsigtigt bomuldsfibrene med en blød børste eller fingerspidserne.
4. Smæk filtret sammen og skub det på plads.



Filterplejeindikator

lyser når filtret behøver rengøring.

Hvis vasketøjet ikke tørrer, skal det kontrolleres, at filtret ikke er tilstoppet.

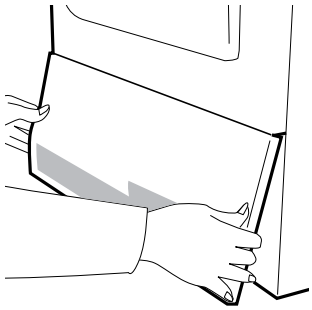
40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 31

Vandbeholder

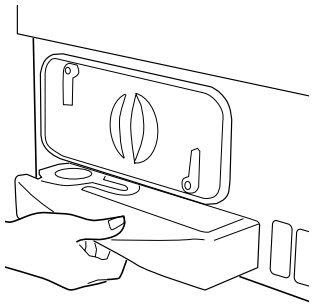
Det vand, der fjernes fra vasketøjet under tørringen, amles i en beholder ved tørretumblerens bund.

Når beholderen er fuld, lyser indikatoren på kontrolpanelet, og beholderen **SKAL** tømmes. Vi anbefaler dog, at beholderen tømmes efter hver tørring.

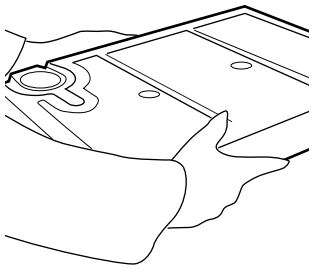
BEMÆRK: Der samles kun meget lidt vand i forbindelse med en ny maskines første tørringer, da en indvendig beholder fyldes først.



Sådan aftages beholderen

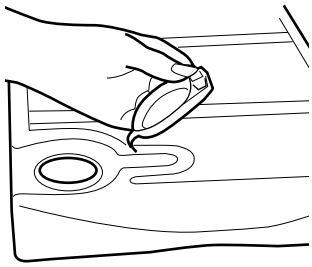


1. Træk forsigtigt bunden af sparkepladen, så den kan tages af tørretumbleren. Den øverste del kan derefter løftes af, så sparkepladen kan aftages helt.



2. Træk med et fast greb i håndtaget og træk vandbeholderen ud af tørretumbleren.

Støt beholderen med begge hænder. Når den er fuld, vejer vandbeholderen ca. 4 kg.



3. Åbn låget på beholderens overside og hæld vandet ud.

4. Sæt låget på igen og skub vandbeholderen tilbage på plads. **SKUB DEN PÅ PLADS MED ET FAST GREB.**

5. Sæt sparkepladen på igen ved at tilkoble hængslerne i toppen og lad de nederste holdere gå på plads med et 'klik'.

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 32

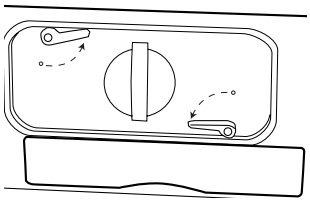
Kondensator

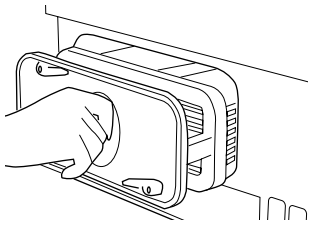
VIGTIGT: Der skal altid slukkes for strømmen og stikket skal tages ud af kontakten før kondensatoren rengøres.

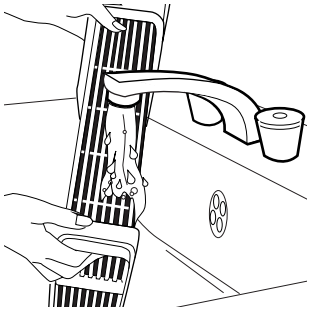
For at tørretumbleren skal vedblive at være effektiv, skal De regelmæssigt kontrollere, at kondensatoren er ren.

Sådan udtages kondensatoren

1. Fjern sparkepladen (se side 31).
2. Drej de to låsearme mod uret, og træk kondensatoren ud.
3. Træk kondensatoren ud.

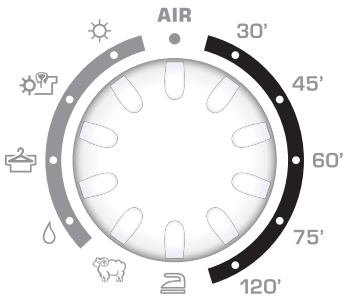






4. Fjern eventuelt støv eller fnug forsigtigt med en klud, vask derefter enheden ved at holde den under rindende vand, så vandet flyder mellem pladerne for at fjerne eventuelt støv eller fnug.
5. Sæt kondensatoren i igen, idet De sørger for, at den vender rigtigt (som vist med pilen) og er skubbet helt på plads. Lås de to låsearme ved at dreje dem med urets retning.
6. Sæt sparkepladen på igen.

Valg af program



Denne sensor tørretumbler giver dig mange muligheder for at tilpasse tørringen til jeres specielle behov.

Bemærk: Sensoren vil måske ikke kunne mærke hvis der kun er få ting lagt i. Til små mængder tøj og enkelte stykker eller fortørrede stoffer med lavt fugtindhold, skal de tidsindstillede programmer anvendes. Indstil programmet til mellem 30 og 75

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 33

minutter afhængig af tøjmængden og den ønskede tørhedsgrad og vælg høj eller lav varme afhængig af stoftype.

Hvis sensoren ikke kan mærke noget i tørretumbleren, kører den kun i 10 min. før den går ind i afkølingsfasen.

Er tøjmængden for stor eller for våd til at tørretumbles, vil tørretumbleren automatisk gå ind i afkølingsfasen efter 185 min.

I tabellen nedenfor kan du se de forskellige programmer og hvordan de fungerer.

Program	**Beskrivelse**
Knastørt	Vælg hvor tørt tøjet skal være. Du kan vælge alt fra knastørt (fx badehåndklæder og badekåber), skabstørt for ting som bare skal lægges sammen og ikke stryges, til de programmer, hvor tøjet er perfekt til strygning.
Ekstra tørt	
Skabstørt	
Strygetørt	
Uld	Et skåneprogram, der er specielt designet til at gøre uldtøj blødere, efter det er blevet tørret i fri luft. Dette skåneprogram med varm luft varer 12 minutter og kan også benyttes til at gøre uldtøj, der har ligget i skabet i længere tid, friskt igen.
Hurtig strygning	Programmet Hurtig strygning styrer fugtighedsindholdet og giver en krølfribehandling. Tørretumbleren opvarmer tøjet i 9 minutter efterfulgt af en 3 minutters afkølingsperiode og er især god til beklædningsgenstande, som kan have ligget i et stykke tid inden strygning i f.eks. en tøjkurv. Beklædningsgenstande kan også blive stive, når de tørres i fri luft på en tørresnor eller inden døre på radiatorer. Processen Hurtig strygning udglatter folderne i stoffet, så strygningen går hurtigere og nemmere.
120'	120 minutters tørring
75'	75 minutters tørring
60'	60 minutters tørring
45'	45 minutters tørring
30'	30 minutters tørring
AIR	Centrifugering med kølig luft i 30 minutter

40005643Dan.qxd 27/08/2008 14:10 Page 34

Betjening

1. Åbn lågen og læg vasketøjet i tromlen. Du skal sikre, at beklædningsgenstandene ikke hindrer lågen i at lukke.
2. Luk forsigtigt døren ved at skubbe den langsomt i indtil de kan høre, at døren lukkes med et 'klik'.
3. Tryk på ⏻ knappen for at tænde for tørretumbleren. Indikatoren lyser og START-indikatoren blinker.
4. Drej Programvælger-knappen for at vælge det ønskede tørreprogram (se Programvejledningen).
5. Hvis du tørrer syntetiske stoffer, akryl eller sarte genstande, skal du trykke på knappen for at reducere varmeniveauet. Lyset oven over trykknappen lyser, når maskinen er sat til lav varme. For at fravælge denne indstilling når tørreprogrammet er startet, skal maskinen nulstilles.
6. Tryk på Start-knappen. Tørretumbleren starter automatisk, og START-indikatoren lyser.
7. ◷-displayet viser den resterende tørretid.
8. Hvis lågen, af den ene eller anden grund, åbnes under tørringen, skal man trykke Start når lågen igen lukkes, for at få tørreprogrammet til at fortsætte.
9. Når indikatoren 15' lyser, går maskinen ind i afkølingsfasen, og tøjet tumbles nu i kold luft, så det langsomt køles af.
10. Når programmet er færdigt, lyser STOP-indikatoren.
11. Efter programmet er afsluttet, bliver tromlen ved med at rotere med mellemrum, så tøjet krølles mindst muligt. Dette fortsætter indtil maskinen genindstilles eller SLUKKES.

Annullering og genindstilling af program

For at afbryde et program skal maskinen slukkes og tændes igen. At maskinen er nulstillet, ses ved at START-indikatoren blinker.

Buzzer-funktion

Buzzeren starter, når programvælgeren drejes, og når der trykkes på funktionsknapperne.

For at afbryde buzzer-funktionen skal nedenstående anvisning følges. Tryk på Akryl/Syntetiske stoffer-knappen ( ) og Startknappen, og hold begge knapper nede. Tænd dernæst maskinen vha. ON/OFF knappen (⏻).

Hvis buzzer-funktionen skal startes igen, gentages ovenstående anvisning.

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 35

Forsinket start

Med funktionen Forsinket start kan brugeren udsætte tørretumblingens start med 6 til 9 timer.

Når denne funktion først er valgt, vil der på displayet blive vist 6 timer, trykkes der én gang til stiger den til 9 timer.

For at påbegynde programmet, tryk på Start og maskinen vil færdiggøre tørringen inden for denne tid. Indikatorerne for 6 og 9 timer lyser for at vise, at der er valgt forsinket start.

ADVARSEL!

Tromlen, lågen og tøjet kan være meget varmt.

Rengøring og løbende vedligeholdelse

Rengøring af tørretumbleren

- Rens filtret og tøm vandbeholderen efter hver tørringscyklus.
- Rengør kondensatoren regelmæssigt.
- Efter hver anvendelsesperiode aftørres tromlens inderside og lågen efterlades åben i et stykke tid, så den kan tørre ved luftcirkulation.
- Aftør maskinens yderside og lågen med en blød klud.
- **BRUG IKKE** skuresvampe eller slibende rengøringsmidler.
- For at forhindre lågen i at klæbe fast eller ophobningen af fnug, skal indersiden af lågen og mellemlægget periodisk rengøres med en fugtig klud.

VIGTIGT

Sluk altid for og tag stikket ud af kontakten før apparatet rengøres.

Tekniske specifikationer

Tromlekapacitet	115 liter
Maksimal vægt	8 kg
Højde	85cm
Bredde	60cm
Dybde	60cm
Energietiketbånd	B

For elektriske data se klassificeringsetiketten på tørretumblerens forside (med lågen åben).

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 36

Fejlfinding

Hvad kan det skyldes at...

Fejl du selv kan afhjælpe

Før du ringer til GIAS Service for teknisk råd, beder vi dig tjekke følgende. Du vil få en regning, hvis maskinen fungerer som den skal, er blevet installeret ukorrekt eller er blevet misbrugt. Har du tjekket det du skal og varer problemet ved, skal du ringe til GIAS Service, som forhåbentligt kan hjælpe dig over telefonen.

Tørretiden er for lang/tøjet er ikke tørt nok....

- Har du valgt den korrekte tørretid/det korrekte program?
- Var tøjet for vådt? Var tøjet blevet vredet grundigt eller centrifugeret?
- Trænger filtret til at blive renset?
- Trænger kondensatoren til at blive rengjort?
- Er der for meget tøj i tørretumbleren?
- Er indløb, udløb og tørretumblerens bund fri for tilstopninger?
- Var der valgt i en tidligere tørrecyklus?

Tørretumbleren fungerer ikke...

- Findes der en elektricitetsforsyning der virker til tørretumbleren? Kontroller det ved at anvende et andet apparat, som f.eks. en bordlampe.
- Er stikket korrekt forbundet til lysnettet?
- Er der strømsvigt?
- Er sikringen sprunget?
- Er lågen helt lukket?
- Er der tændt for tørretumbleren, både ved lysnettet og ved maskinen?
- Er der valgt tørretid eller program?
- Er der tændt for maskinen igen efter lågen har været åbnet?
- Er tørretumbleren standset, fordi vandbakken er fuld og skal tømmes?

Tørretumbleren larmer for meget....

- Sluk for tørretumbleren og kontakt GIAS Service.

Filterplejeindikatoren lyser...

- Trænger filtret til at blive renset?
- Trænger kondensatoren til at blive rengjort?

Indikatoren Tøm vand tændt…

- Skal vandbeholderen tømmes?

40005643Dan.qxd 27/08/2008 12:34 Page 37

Service

Hvis der stadig er et problem med din tørretumbler efter hele den anbefalede kontrol er udført, bedes du ringe til GIAS Service for rådgivning. De vil måske kunne hjælpe dig over telefonen eller arrangere aftale om besøg af en tekniker i henhold til din garantis bestemmelser. Der kan imidlertid opkræves et gebyr, hvis følgende finder anvendelse på din maskine:

- Det konstateres, at den fungerer.
- Er ikke blevet installeret i overensstemmelse med installationsvejledningen.
- Er blevet anvendt forkert.

Reservedele

Der må kun bruges originale reservedele direkte fra GIAS Service.

GIAS Service

For service eller reparation, ring til din lokale GIAS servicetekniker.

Fabrikanten fralægger sig alt ansvar i tilfælde af trykfejl i denne instruktionsbog. Fabrikanten forbeholder sig også retten til at foretage passende ændringer i deres produkt uden at ændre ved dets væsentligste karakteristika.

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:40 Page 38

Innledning 39
Leveringsinformasjon 39
Pakke ut produktet 39
Sikkerhetspåminnelser 40
Installasjon 40
Bruk 40
Tøyet 40
Miljømessige hensyn 41
GIAS Service 41
Installasjon 42
Elektriske krav 42
Justere føttene 42
Ventilasjon 43
Gjøre klart tøyet 44
Sjekk av tøyet før tørking 44
Sortering av tøyet 45
Tørkeråd 46
Ikke bruk tørketrommel 46
Energisparing 46
Tørkeguide 46
Kontrollpanel og indikatorlamper 47
Dør og filter 48
Åpne døren 48
Filter 48
Indikator for filtervedlikehold 48
Vannbeholder 49
Slik fjerner du beholderen 49
Kondensator 50
Slik fjerner du kondensatoren 50
Velge program 50
Drift 52
Avbryte og nullstille programmet 52
Betjene summeren 52
Startforsinkelse 53
Rengjøring og rutinemessig vedlikehold 53
Rengjøring av tørketrommelen 53
Tekniske spesifikasjoner 53
Feilsøking 54
Kundeservice 55
Reservedeler 55
GIAS Service 55

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:40 Page 39

Innledning

Vennligst les og følg disse instruksjonene nøye og bruk maskinen i henhold til dem. Dette heftet gir deg viktige retningslinjer for sikker bruk, installasjon, vedlikehold samt noen råd for å få optimale resultater når du bruker maskinen.

Oppbevar all dokumentasjon på et trygt sted som referanse eller for eventuelle fremtidige eiere

Leveringsinformasjon

Vennligst kontroller at følgende artikler fulgte med maskinen ved levering:

- Instruksjonsbok
- Garantikort
- Energimerke

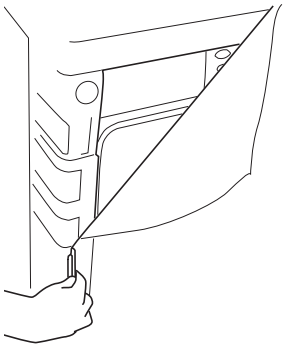
Kontroller at det ikke har oppstått skader på maskinen under transport. Hvis det har skjedd, ta kontakt med GIAS for service.

Hvis ovenstående advarsel ikke følges, kan det sette maskinens sikkerhet i fare. Det kan bli krevd betaling for service hvis problemet med maskinen skyldes feil bruk.

Pakke ut produktet

Pakk ut maskinen i nærheten av det stedet der den skal plasseres.

1. Skjær forsiktig rundt bunnen av emballasjen og opp langs det ene hjørnet.
2. Fjern plastomslaget og løft tørketrommelen ut av polystyrenunderlaget.



Deponer emballasjen forsvarlig. Sørg for at den er utilgjengelig for barn, ettersom den kan være en mulig farekilde.

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:40 Page 40

Sikkerhetspåminnelser

Installasjon

- Kontroller at produktet ikke har synlige tegn på skader før bruk. Ikke bruk produktet ved tegn på skader. Kontakt GIAS Service.
- Ikke bruk adaptere, flere kontakter og/eller forlengelsesledninger.
- Installer aldri tørketrommelen slik at den er i kontakt med forheng eller gardiner, og kontroller at ting ikke kan falle ned eller samler seg bak maskinen.
- Maskinen må ikke installeres bak en låsbar dør, en skyvedør eller en dør med hengsler på motsatt side av døren i forhold til tørketrommelens dør.

Bruk

- Denne maskinen er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått veiledning og opplæring i bruk av maskinen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Det bør holdes oppsyn med barn for å sikre at de ikke leker med maskinen.
- **ADVARSEL!** Feil bruk av en tørketrommel kan føre til brannfare.
- Denne maskinen er kun beregnet til bruk i hjemmet, dvs. til å tørke husholdningstekstiler og klær.
- Denne maskinen skal bare brukes til dens opprinnelige formål slik det er beskrevet i denne håndboken. Sørg for at du har forstått instruksjonene for installasjon og bruk før du tar i bruk maskinen.
- Ikke berør maskinen hvis du er våt eller fuktig på hender eller føtter.
- Ikke len deg på døren når du fyller maskinen med tøy, og bruk heller ikke døren til å løfte eller flytte maskinen.
- Ikke la barn leke med maskinen eller dens kontroller.
- **ADVARSEL!** Ikke bruk produktet hvis lofilteret ikke er på plass eller er skadet; det kan føre til at loen antennes.
- **ADVARSEL!** På steder hvor symbolet for varm overflate vises , kan temperaturen stige til over 60 °C under bruken av tørketrommelen.
- Ta ut støpselet fra stikkontakten for strømtilførsel. Ta alltid ut støpselet før rengjøring av enheten.
- Avslutt bruken av maskinen hvis det virker som den har defekter.
- Tøytrevler og lo må ikke få samle seg på gulvet rundt eller under maskinen.
- Trommelen inne i maskinen kan bli svært varm. La alltid tørketrommelen fullføre avkjølingsperioden før du tar ut tøyet.

Tøyet

- Legg ikke uvasket, tørt tøy i tørketrommelen.
- **ADVARSEL!** IKKE legg tøy som har blitt behandlet med tørrensemidler, i tørketrommelen.
- **ADVARSEL!** Skumgummimateriale kan, under visse omstendigheter, antennes av seg selv når det blir oppvarmet. Gjenstander slik som skumgummi (lateksskum), dusjhetter, vanntette tekstiler, artikler med gummi på baksiden og klær og puter utstyrt med skumgummiputer MÅ IKKE tørkes i tørketrommelen.
- Se alltid på vaskeetikettene for informasjon om tøyet er egnet for tørking i tørketrommel.

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 41

- Tøyet bør sentrifugeres eller vris grundig før det plasseres i tørketrommelen. Tøy som er dryppvått, bør **IKKE** legges i tørketrommelen.
- Lightere og fyrstikker må ikke bli liggende i lommer på klærne som skal tørkes, og bruk **ALDRI** brennbare væsker i nærheten av maskinen.
- Glassfiberstoff må **ALDRI** legges i tørketrommelen. Det kan oppstå hudirritasjoner hvis andre tekstiler blir forurenset med glassfibrer.
- Tøy som er tilsmusset med matolje, aceton, alkohol, bensin, parafin, flekkfjerningsmidler, terpentin, voks eller voksfjernere, bør vaskes i varmt vann med en ekstra mengde vaskemiddel før de tørkes i tørketrommelen.
- Tøymyknere eller lignende produkter bør brukes i henhold til instruksjonene for produktet.

Miljømessige hensyn

- All emballasje som er brukt til maskinen, er miljøvennlig og gjenvinnbar. Vennligst deponer emballasjen på en forsvarlig og miljøvennlig måte. Lokale myndigheter vil kunne gi deg informasjon om gjeldende regler for deponering av avfall.
- Tenk på sikkerheten når du kasserer en gammel tørketrommel. Koble derfor fra maskinens strømkontakt, klipp over strømkabelen og ødelegg den sammen med kontakten. For å hindre at barn kan bli innestengt i maskinen må du ødelegge dørhengslene eller dørlåsen.

GIAS Service

- For å sikre at maskinen skal fungere sikkert og effektivt anbefaler vi at eventuell service eller reparasjon bare utføres av en autorisert GIAS servicetekniker.

EU-direktiv 2002/96/EC

Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EC om kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE).

Ved å forsikre deg om at dette produktet er avhendet på korrekt måte bidrar du til å hindre potensielle skader på miljø og andres helse. Det kan få negative følger hvis en kvitter seg med produktet på en uskikket måte.

Symbolet på apparatet viser at det ikke kan behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til resirkuleringspunktet for elektrisk og elektronisk utstyr.

Avhending må skje i henhold til lokale miljøbestemmelser for avfallsdeponering.

For mer informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulasjon av dette produktet kan du kontakte kommunen din, det nærmeste renholdsverket eller butikken hvor du kjøpte produktet.

Hvis maskinen ikke fungerer ordentlig eller er defekt, slå den av og ta støpselet ut av stikkontakten. Kontakt GIAS Service for eventuelle reparasjoner.

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 42

Installasjon

Det kan bli krevd betaling for service hvis problemet med maskinen skyldes feil installasjon.

Elektriske krav

Tørketromler er konstruert for bruk med en spenning på 230 V, 50 Hz enkelfaset. Kontroller at tilførselskretsen har kapasitet for minst 10 A.

Elektrisitet kan være svært farlig.

Denne maskinen må kobles til jord.

Stikkontakten og støpselet på maskinens strømkabel må være av samme type.

Ikke bruk flere adaptere og/eller forlengelsesledninger.

Støpselet må være tilgjengelig for frakobling etter at maskinen er installert.

Hvis maskinens strømkabel er skadet, må den skiftes ut med en spesialkabel som BARE leveres fra reservedelsservic e. Kabelen må installeres av en kyndig person.

Ledningene i strømkabelen har farger etter følgende koder:

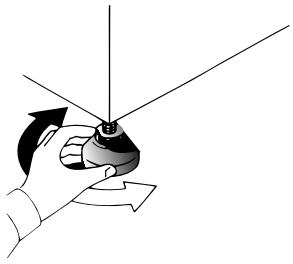
Blå	**NØYTRAL**
Brun	**STRØMFØRENDE**
Grønn og gul	**JORD**

CE Apparatet tilfredsstiller kravene i EU-direktiv nr. 89/336/EØF, 73/23/EØF og senere endringer.

Ikke koble til og slå på maskinen før installasjonen er fullført.

For din egen sikkerhet må tørketrommelen installeres riktig.

Hvis du er i tvil om installasjonen, ring GIAS Service for å få råd.



Justere føttene

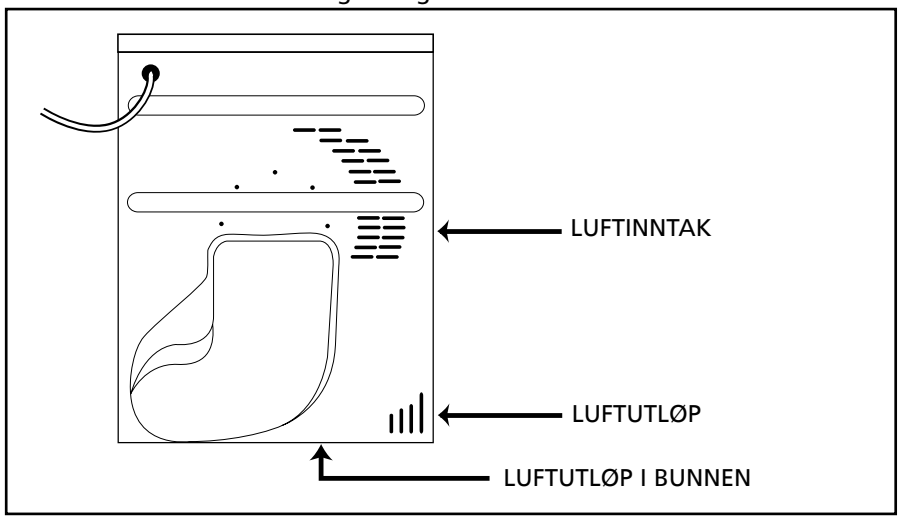
Når maskinen er plassert der den skal stå, bør føttene justeres for å sikre at maskinen står plant.

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 43

Ventilasjon

Det må være tilstrekkelig ventilasjon i rommet der tørketrommelen er plassert, slik at du hindrer at gasser fra annet utstyr som bruker brennstoff, inkludert åpne ildsteder, trekkes inn i rommet når tørketrommelen er i bruk.

- Utløpsluften må ikke slippes ut i luftekanaler som brukes til eksosdamp fra apparater som brenner gass eller andre brennstoff.
- Kontroller regelmessig at luftstrømmen gjennom tørketrommelen ikke er blokkert.
- Kontroller lofilteret etter bruk av maskinen, og rengjør det om nødvendig.
- Kontroller at inntaket og utløpet ikke er blokkert. For å sikre tilstrekkelig ventilasjon må åpningen mellom bunnen av maskinen og gulvet aldri blokkeres. Det bør være en åpning på minst 12 mm mellom maskinen og andre gjenstander.
- Kontroller at ting aldri kan falle ned eller samle seg bak tørketrommelen, ettersom det kan føre til blokkering av luftinntak og -utløp.
- Installer **ALDRI** tørketrommelen slik at den er i kontakt med forheng eller gardiner.



40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 44

Gjøre klart tøyet

Før du bruker tørketrommelen for første gang:

- Les instruksjonene i denne håndboken nøye.
- Fjern alle objekter som er pakket inne i trommelen.
- Tørk innsiden av trommelen og døren med en fuktig klut slik at du fjerner eventuelt støv og smuss som har samlet seg under transporten.

Sjekk av tøyet før tørking

Kontroller at tøyet som skal tørkes, er egnet for tørking i tørketrommel. Sjekk edlikeholdssymbolene på tøyet.

Kontroller at alle hemper er festet og at lommene er tomme. Vreng tøyet hvis aktuelt. Plasser tøyet løst i trommelen slik at plaggene ikke tvinnes inn i hverandre.

Ikke legg for mye tøy i trommelen. Store artikler kan overskride den største tillatte tøymengden når de er våte

(f.eks. soveposer, dyner).

Maksimal tørkevekt

- Bomullstøy maks. 8 kg
- Syntetisk tøy maks. 4 kg

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 45

Sortering av tøyet:

- **Etter vedlikeholdssymbolene**
  Disse finner du på kragen eller den innvendige sømmen:

Egnet for tørking i tørketrommel.

Tørking i tørketrommel ved høy temperatur.

Tørking i tørketrommel bare ved lav temperatur.

Må ikke tørkes i tørketrommel.

Hvis tøyet ikke har en vedlikeholdslapp, må man anta at det ikke er egnet for tørking i tørketrommel.

- **Etter mengde og tykkelse**
  Når tøymengden er større enn kapasiteten til tørketrommelen, skill tøyet etter tykkelse (f.eks. håndklær fra tynt undertøy).
- **Etter type stoff**

  Bomull/lin: Håndklær, jerseystoff, sengetøy og duker.

  Syntetiske stoffer: Bluser, skjorter, overaller osv. som er laget av polyester eller polyamid, samt tøy som består av en blanding av bomull og syntetiske stoffer.
- **Etter tørkenivå**
  Sorter etter: stryketørt, skaptørt osv. Ved tørking av ømfintlige artikler trykker du på knappen for å velge en lav tørketemperatur.

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 46

Tørkeråd

VIKTIG: Ikke tørk artikler som er behandlet med tørrensemidler eller klær av gummi (fare for brann eller eksplosjon).

I løpet av de 15 siste minuttene tørkes tøyet alltid i kald luft.

Ikke bruk tørketrommel:

Ulltøy, silke, ømfintlige stoffer, nylonstrømper, fine broderier, stoff med metallpynt, tøy med PVC- eller lærbeslag, joggesko, store artikler som soveposer osv.

Energisparing

Legg kun tøy som er grundig vridd eller sentrifugert, i tørketrommelen. Jo tørrere det vaskede tøyet er, desto kortere blir tørketiden, og dermed spares det strøm.

ALLTID

- Prøv å tørke den maksimale vekten med tøy, ettersom dette vil spare tid og strøm.
- Kontroller at filteret er rent før en tørkesyklus startes.

ALDRI

- Overskrid ikke den maksimale vekten. Det er sløsing med tid og strøm.
- Ikke legg dryppvått tøy i tørketrommelen. Det kan føre til skader på maskinen.

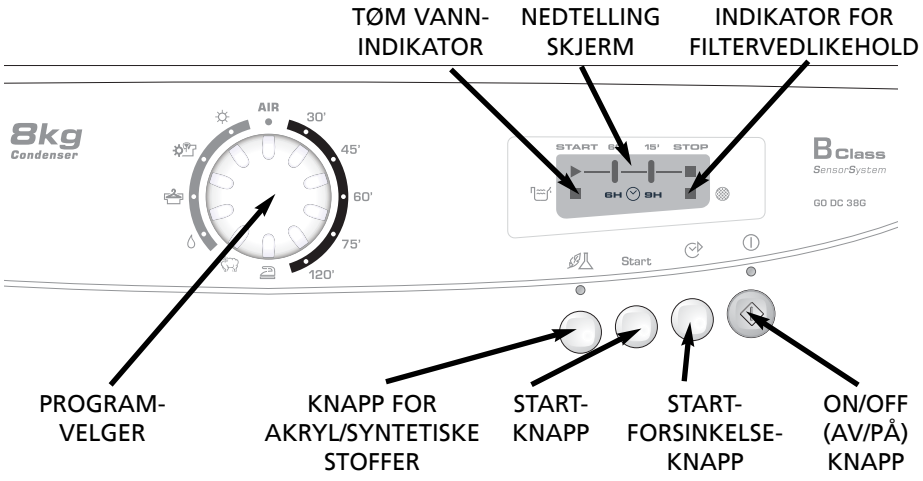
Tørkeguide

Tabellen viser omtrentlige tørketider, avhengig av typen tøy og hvor fuktig det er.

Tøy	VARMEVALG	STOR TØYMENGDE	MIDDELS TØYMENGDE	LITEN TØYMENGDE
BOMULL	HØY	140-165 min	70-80 min	50-65 min
KUNSTFIBRER	LAV	–	70-80 min	40-55 min
AKRYL	LAV	–	50-65 min	30-40 min

40005643Nor.qxd 01/09/2008 10:18 Page 47

Kontrollpanel og indikatorlamper



Kontrollpanel og indikatorlamper

Programvelger – Velg ønsket program

Av/På-knappen og indikator ⏻ – Trykk på knappen for å slå på maskinen; indikatoren vil da lyse

Start – Trykk på Start for å starte det valgte tørkeprogrammet. Hold inne knappen i 5 sekunder for å avbryte/nullstille programmet

Knappen for akryl/syntetiske stoffer – trykk på denne knappen for å redusere varmenivået for ømfintlige artikler. Dermed tennes indikatorlampen over knappen. Hvis du vil endre varmeinnstillingen, må programmet stilles inn på nytt

Lav varme – Indikatorlampe **PÅ** Høy varme – Indikatorlampe **AV**

Indikator for tømming av vann – lyser når vannbeholderen er full

Filtervedlikehold-indikator – lyser når filteret trenger rengjøring

Startforsinkelse-knapp – Lar brukeren angi forsinket start for tørkesyklusen (se detaljer for denne Operasjonen på side 53)

Display

START – Når tørketrommelen slås på, blinker START-indikatoren. Når programmet starter, lyser START-indikatoren

60' – Indikatorlampen tennes når det er mindre enn 60 minutter igjen til programmet er fullført

15' – Indikatorlampen tennes når det er mindre enn 15 minutter igjen til programmet er fullført. På dette stadiet av tørkesyklusen går maskinen over i avkjølingsfasen

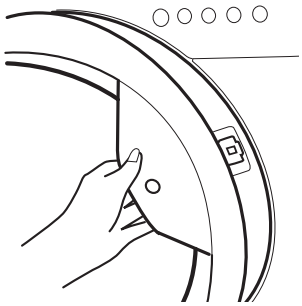
STOP – Indikatorlampen tennes når programmet er fullført

6h – 6 timers startforsinkelse (lampen blinker når funksjonen er aktivert)

9h – 9 timers startforsinkelse (lampen blinker når funksjonen er aktivert)

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 48

Dør og filter



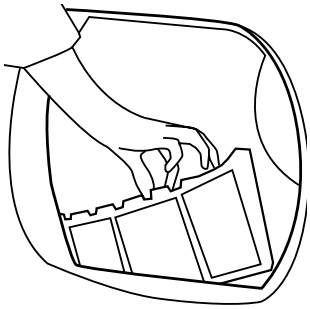
Åpne døren

Trekk i håndtaket for å åpne døren.

Når du skal starte tørketrommelen igjen, lukker du døren og trykker på Start.

ADVARSEL!

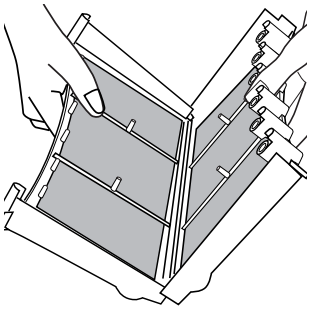
Når tørketrommelen er i bruk, kan trommelen og døren være SVÆRT VARME. Stopp aldri en tørketrommel før slutten av tørkesyklusen er nådd, med mindre alt tøyet fjernes raskt og legges utover slik at varmen spres.



Filter

VIKTIG: For at tørketrommelen fortsatt skal fungere effektivt bør du kontrollere at lofilteret er rent før hver tørkesyklus.

1. Trekk filteret oppover.
2. Åpne filteret som vist.
3. Fjern loet forsiktig med en myk børste eller med fingertuppene.
4. Knepp filteret sammen og skyv det tilbake på plass.



Indikator for filtervedlikehold

lyser når filteret trenger rengjøring.

Hvis det vaskede tøyet ikke tørker i tørketrommelen, kontroller at filteret ikke er tett.

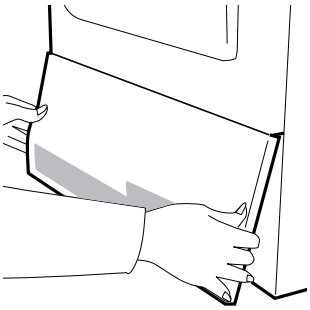
40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 49

Vannbeholder

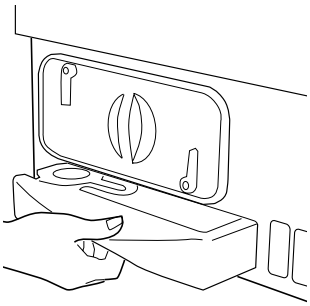
Vannet som fjernes fra tøyet under tørking, samles i en beholder i bunnen av tørketrommelen.

Når vannbeholderen er full, vil indikatoren på kontrollpanelet lyse, og beholderen **MÅ** da tømmes. Vi anbefaler imidlertid at beholderen tømmes etter hver tørkesyklus.

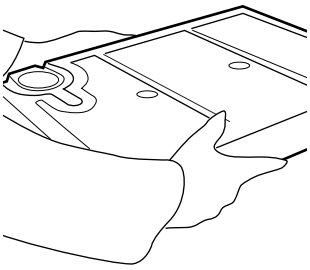
MERKNAD: Det vil samle seg svært lite vann i løpet av de par første syklusene på en ny maskin, ettersom den innebygde tanken fylles opp først.



Slik fjerner du beholderen

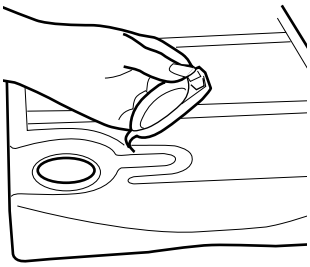


1. Trekk bunnen av sparkeplaten forsiktig ut slik festeklipsene løsner fra tørketrommelen. Den øverste delen kan deretter løftes av hengslene slik at sparkeplaten kan fjernes helt.



2. Trekk hardt i håndtaket og la vannbeholderen gli ut av tørketrommelen.

Hold beholderen med begge hender. Når beholderen er full, veier den ca. 4 kg.



3. Åpne lokket på toppen av beholderen og tøm ut vannet.

4. Sett lokket på plass igjen og før beholderen tilbake til den opprinnelige posisjonen. **TRYKK DEN GODT PÅ PLASS.**

5. Monter sparkeplaten igjen ved å feste hengslene øverst og 'klikke' de nedre klipsene på plass.

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 50

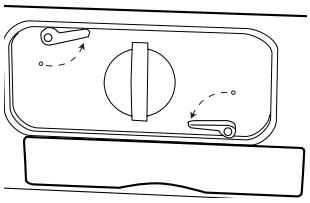
Kondensator

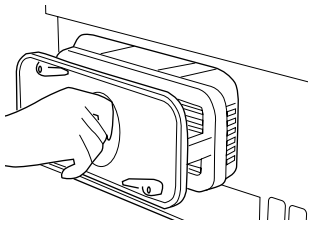
Viktig: Slå alltid av strømmen og ta ut stikkontakten fra støpselet før du rengjør kondensatoren.

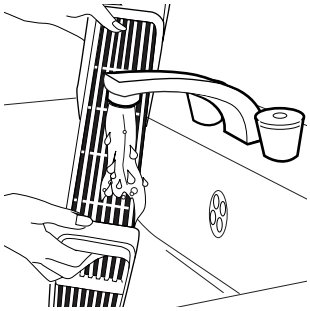
Hvis du vil opprettholde tørketrommelens effektivitet, må du regelmessig kontrollere at kondensatoren er ren.

Slik fjerner du kondensatoren

1. Fjern sparkeplaten (se side 49).
2. Drei de to låsespakene mot urviserne og trekk ut kondensatoren.
3. Trekk ut kondensatorenheten.

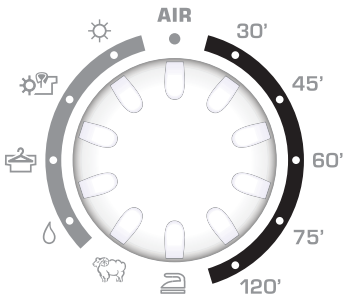






4. Fjern støv og lo forsiktig med en klut, og vask deretter enheten ved å holde den under rennende springvann samtidig som den vendes slik at vannet strømmer mellom platene og fjerner støv og lo.
5. Sett på plass igjen kondensatoren og kontroller at den står riktig vei (som angitt med pilen). Trykk den så godt på plass. Lås de to spakene ved å dreie dem med urviserne.
6. Sett på plass sparkeplaten igjen.

Velge program



Denne sensorstyrte tørketrommelen gir deg mange alternativer for tørking av tøy i ulike situasjoner.

Merk: Sensoren vil kanskje ikke registrere en liten tøymengde med små artikler. For små tøymengder og atskilte artikler eller forhåndstørkede tekstiler med lavt fuktighetsinnhold, bruk tidsbestemte programmer. Still inn programmet på mellom

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 51

30 og 75 minutter avhengig av tøymengden og hvilken tørrhetsgrad som kreves, og velg deretter høy eller lav varme avhengig av tekstiltypen.

Hvis sensoren ikke registrerer tøyet, går tørketrommelen i bare 10 minutter før den går over i avkjølingsfasen.

Hvis tøymengden er for stor eller for våt for tørking i trommel, går tørketrommelen automatisk over i avkjølingsfasen etter 185 minutter.

Tabellen nedenfor viser programmene og funksjonen til hvert program.

Program	**Beskrivelse**
Knusktørt	Velg ønsket tørrhetsgrad. Den varierer fra Knusktørt for badehåndklær og badekåper til Skaptørt for tøy som ikke skal strykes, og dessuten finnes det programmer som gjør tøyet egnet for stryking.
Ekstra tørt	
Skaptørt	
Stryketørt	
Ull	Et skånsomt program som er spesiallaget for å gjøre ulltøy mykere etter lufttørking. Denne skånsomme, varme luftsyklusen, som varer i 12 minutter, kan også brukes til å "friske opp" ulltøy etter at det har hengt i garderobeskapet en stund.
Strykeklart	Programmet Strykeklart har en funksjon for tøymykning og antikrøll. Tørketrommelen vil da varme opp tøyet i 9 minutter fulgt av en avkjølingsperiode på 3 minutter. Dette er særlig egnet for tøy som har blitt liggende en stund før stryking finner sted, f.eks. i en tøykurv. Tøyet kan også bli stivt når det tørkes ute på en klessnor eller inne på f.eks. en radiator. Med Strykeklart-prosessen reduseres krøllene og det blir raskere og enklere å stryke tøyet.
120'	120 minutters tørking
75'	75 minutters tørking
60'	60 minutters tørking
45'	45 minutters tørking
30'	30 minutters tørking
AIR	Rotering av tøyet i kald luft i 30 minutter

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 52

Drift

1. Åpne døren og legg tøyet i trommelen. Kontroller at tøyet ikke hindrer lukking av døren.
2. Lukk døren forsiktig ved å presse den sakte inn inntil du hører den 'klikke' igjen.
3. Trykk på knappen ⏻ for å slå på tørketrommelen. Indikatorlampen tennes og START-indikatoren blinker.
4. Still inn Program-velgeren for å velge ønsket tørkeprogram (se Programguide).
5. Hvis du tørker ømfintlige artikler, trykk på knappen for å redusere varmenivået.
   Lampen over trykknappen tennes når maskinen er innstilt på lav varme. Hvis du vil deaktivere denne innstillingen etter at tørkesyklusen har startet, må du nullstille maskinen.
6. Trykk på Start-knappen. Tørketrommelen starter automatisk og indikatoren START lyser hele tiden.
7. Displayet viser hvor mye tid som gjenstår før tørkesyklusen er fullført.
8. Hvis du åpner døren for å sjekke tøyet mens programmet pågår, må du trykke på Start på nytt for å starte tørkesyklusen igjen etter at døren er lukket.
9. Når indikatoren 15' lyser, går maskinen over i avkjølingsfasten. Da roteres tøyet i kald luft slik at det avkjøles.
10. Når programmet er fullført, lyser STOP-indikatoren.
11. Etter ferdig syklus vil trommelen rotere med intervall for å minimere krølling. Dette fortsetter inntil maskinen nullstilles eller slås av.

Avbryte og nullstille programmet

For å avbryte et program, slå maskinen av og på. Maskinen viser at den er nullstilt ved at START-indikatoren blinker.

Betjene summeren

Summeren vil aktivere når velgeren blir rotert og når funksjonsknappene blir trykket.

For å deaktivere summeren, foreta følgende: Trykk og hold på Akryl/Syntetisk ( ) og Start-knappen, og slå deretter maskinen PÅ ved å bruke AV/PÅ-knappen (⏻).

Summeren aktiveres igjen ved å gjenta sekvensen ovenfor.

40005643Nor.qxd 01/09/2008 10:18 Page 53

Startforsinkelse

Med funksjonen Startforsinkelse kan brukeren forsinke starten på tørkesyklusen med 6 eller 9 timer.

Når funksjonen velges for første gang, viser displayet en forsinkelse på 6 timer. Ett trykk på knappen øker forsinkelsen til 9 timer.

Trykk på Start for å starte programmet. Maskinen vil da fullføre tørkesyklusen når denne tiden er utløpt. Dermed blinker indikatoren for 6 eller 9 timers forsinkelse for å angi at startforsinkelsen er aktivert.

ADVARSEL!

Trommelen, døren og tøyet kan være svært varmt.

Rengjøring og rutinemessig vedlikehold

Rengjøring av tørketrommelen

- Rengjør filteret og tøm vannbeholderen etter hver tørkesyklus.
- Rengjør kondensatoren regelmessig.
- Når du har brukt maskinen, bør du tørke av innsiden av trommelen og døren og la døren stå åpen en stund slik at luftsirkulasjonen kan tørke den.
- Tørk utsiden av maskinen og døren med en myk klut.
- **IKKE** bruk skrubber eller rengjøringsmidler med slipemidler.
- For å hindre at døren henger eller at det samler seg lo, må innsiden av døren og pakningen rengjøres regelmessig med en fuktig klut.

VIKTIG

Slå alltid av og ta ut støpselet fra kontakten før du rengjør maskinen.

Tekniske spesifikasjoner

Trommelens kapasitet	115 liter
Maksimal tøymengde	8 kg
Høyde	85 cm
Bredde	60 cm
Dybde	60 cm
Merke for energimessig yteevne	B

For elektriske data, se etiketten på fronten av maskinens kabinett (med døren åpen).

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 54

Feilsøking

Hva kan årsaken være...

Defekter som du kan utbedre selv

Før du ringer GIAS Service for å få teknisk hjelp, bør du gå gjennom sjekklisten nedenfor. Det vil bli krevd en avgift hvis maskinen viser seg å være i orden eller hvis den er installert eller brukt på feil måte. Hvis problemet vedvarer etter at du har fullført den anbefalte feilsøkingen, vennligst ring GIAS-Kundeservice, slik at de eventuelt kan hjelpe deg over telefonen.

Tørketiden er for lang eller tøyet blir ikke tørt nok…

- Har du valgt riktig tørketid og -program?
- Var tøyet for vått? Var tøyet grundig vridd eller sentrifugert?
- Trenger filteret rengjøring?
- Trenger kondensatoren rengjøring?
- Er det fylt for mye tøy i tørketrommelen?
- Er inntakene, utløpene og bunnen av tørketrommelen fri for blokkeringer?
- Er knappen valgt i en tidligere syklus?

Tørketrommelen fungerer ikke…

- Fungerer strømtilførselen til tørketrommelen? Kontroller uttaket ved å bruke en annen enhet, f.eks. en bordlampe.
- Er støpselet satt skikkelig inn i strømuttaket?
- Er det strømbrudd?
- Har sikringen gått?
- Er døren helt lukket?
- Er tørketrommelen slått på, både med strømtilførselen og på selve maskinen?
- Har du valgt en tørketid eller et tørkeprogram?
- Er maskinen slått på igjen etter at døren har vært åpnet?
- Har tørketrommelen sluttet å fungere fordi vannbeholderen er full og må tømmes?

Tørketrommelen lager mye støy …

- Slå av tørketrommelen og kontakt GIAS Service for å få råd.

Indikatorlampen for filtervedlikehold lyser …

- Trenger filteret rengjøring?
- Trenger kondensatoren rengjøring?

Tøm Vann-indikatoren er på…

- Trenger vannbeholderen å tømmes?

40005643Nor.qxd 01/09/2008 09:41 Page 55

Kundeservice

Hvis du fremdeles har problemer med tørketrommelen etter at du har fullført alle de anbefalte kontrollene, vennligst ring GIAS Service for å få hjelp. De kan muligens hjelpe deg på telefonen og eventuelt gi deg en avtale om besøk av en tekniker i henhold til garantivilkårene for maskinen. Hvis noe av det følgende er tilfellet for maskinen din, må du kanskje betale en avgift:

- Maskinen er i orden.
- Maskinen er ikke installert i samsvar installasjonsinstruksjonene.
- Maskinen er brukt på feil måte.

Reservedeler

Bruk alltid originale reservedeler. De kan bestilles direkte fra GIAS Service.

GIAS Service

Kontakt din lokale GIAS Service-tekniker for service og reparasjoner.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle trykkfeil i dette heftet. Produsenten forbeholder seg dessuten retten til å gjøre passende endringer på produktene sine uten å endre deres vesentlige egenskaper.

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:36 Page 56

Introduktion 57
Leveransinformation 57
Uppackning av produkten 57
Säkerhetsinformation 58
Installation 58
Användning 58
Tvätten 58
Miljöhänseenden 59
GIAS-service 59
Installation 60
Elanslutningskrav 60
Justera fötterna 60
Ventilation 61
Förbereda lasten 62
Förbereda plagg 62
Sortera lasten 63
Torkningsråd 64
Torktumlas ej 64
Energibesparing 64
Torkguide 64
Kontroller och indikatorer 65
Lucka och filter 66
Öppna luckan 66
Filter 66
Filterindikator 66
Vattenbehållare 67
Ta bort behållaren 67
Kondensor 68
Ta bort kondensorn 68
Välja program 68
Funktion 70
Avbryta och återställa programmet 70
Summerfunktion 70
Fördröjd start 71
Rengöring och regelbundet underhåll 71
Rengöra torktumlaren 71
Tekniska specifikationer 71
Felsökning 72
Kundservice 73
Reservdelar 73
GIAS-service 73

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:36 Page 57

Introduktion

Läs och följa dessa anvisningar noggrant och hantera maskinen i enlighet med dem. Detta häfte innehåller viktiga riktlinjer för säker användning, installation, underhåll och en del användbara råd för bästa resultat när du använder maskinen.

Förvara all dokumentation på en säker plats för framtida referens eller för eventuella kommande ägare

Leveransinformation

Kontrollera att följande föremål medföljde apparaten:

- Bruksanvisning
- Garantisedel
- Energietikett

Uppackning av produkten

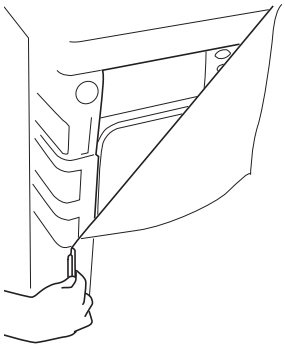
Ta ut maskinen ur förpackningen så nära dess slutliga installationsplats som möjligt.

1. Skär försiktigt runt förpackningens botten och uppåt i ett hörn.
2. Ta bort plastpåsen och lyft upp torktumlaren ur plastbotten.

Kasta bort förpackningsmaterialet på ett säkert sätt. Se till att det är utom räckhåll för barn då det felaktigt använt kan vara farligt.

Kontrollera att maskinen inte skadats under transporten. Om den skadats kontaktar du GIAS.

Underlåtenhet att följa ovanstående anvisningar kan sätta apparatens säkerhet ur spel. Om du får problem med maskinen och kontaktar service och det visar sig problemet beror på felaktig användning riskerar du att debiteras för samtalet.



40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:36 Page 58

Säkerhetsinformation

Installation

- Kontrollera att produkten inte har några synliga skador föra användning. Om den är skadad bör du inte använda den. Kontakta GIAS-service.
- Använd inga adaptrar, förgreningsdosor och/eller förlängningar.
- Placera aldrig torktumlaren så att den är i kontakt med t.ex. gardiner och se till att föremål inte kan falla ner eller samlas bakom maskinen.
- Apparaten får inte installeras bakom en låsbar dörr, en skjutdörr eller en dörr som har gångjärnet på andra sidan än torktumlaren.

Användning

- Den här apparaten är inte avsedd för användning av personer (eller barn) med försämrade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som saknar erfarenhet och kunskap, förutom under övervakning eller om de fått instruktion rörande användning av apparaten av en person ansvarig för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas så att de inte leker med apparaten.
- **VARNING!** Felaktig användning av en torktumlare kan orsaka brand.
- Maskinen är bara avsedd för användning i hemmet, dvs. för torkning av hushållstextilier och vanliga plagg.
- Maskinen får endast användas för avsett ändamål så som beskrivs i bruksanvisningen. Kontrollera att du förstår anvisningarna för installation och användning helt innan du börjar använda apparaten.
- Rör aldrig apparaten med våta eller fuktiga händer och fötter.
- Luta dig aldrig mot luckan när du fyller på maskinen och lyft eller flytta aldrig maskinen i luckan.
- Låt aldrig barn leka med maskinen eller dess kontroller.
- **VARNING!** Använd inte produkten om luddfiltret inte sitter på plats eller om det är skadat. Luddet kan antändas.
- **VARNING!** Där symbolen för varm yta sitter kan temperaturen under användning överstiga 60° C.
- Dra ut kontakten ur eluttaget. Dra alltid ut kontakten innan maskinen rengörs.
- Avbryt användningen av maskinen om den visar sig vara felaktig.
- Ludd får inte ansamlas på golvet runt maskinen.
- Trummans insida kan vara mycket varm. Låt alltid torktumlaren avsluta avkylningsperioden innan tvätten tas ut.

Tvätten

- Torka inte otvättade föremål i torktumlaren.
- **VARNING!** Torktumla inte material som behandlats med kemtvättvätskor.
- **VARNING!** Skumgummimaterial kan, under vissa förhållanden, självantända när de hettas upp. Föremål som skumgummi (latexskum), badmössor, vattentäta textilier, artiklar med gummibaksidor och plagg eller kuddar fyllda med skumgummikuddar FÅR INTE torkas i torktumlaren.
- Se alltid tvättråden för information om lämplighet för torktumling.

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 59

- Plagg måste centrifugeras eller vridas ur noga innan de placeras i torktumlaren. Plagg som är droppvåta får **INTE** placeras i tumlaren.
- Cigarettändare och tändstickor får inte lämnas kvar i fickor och eldfarliga vätskor får **ALDRIG** användas i närheten av maskinen.
- Glasfibergardiner får **INTE** placeras i maskinen. Hudirritation kan uppstå om plagg förorenas med glasfibrerna.
- Föremål som har smutsats ned med t.ex. matlagningsolja, aceton, alkohol, bensin, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, vax eller vaxborttagningsmedel, bör tvättas i varmt vatten med extra tvättmedel innan de torkas i torktumlaren.
- Mjukgöringsmedel eller liknande produkter ska användas enligt anvisningarna.

Miljöhänseenden

- Allt använt förpackningsmaterial är miljövänligt och återvinningsbart. Försök kasta bort förpackningsmaterialet på ett miljövänligt sätt. Din kommun kan ge dig mer information om tillgängliga möjligheter.
- Av säkerhetsskäl måste du när du kastar bort en gammal torktumlare koppla bort nätsladden från eluttaget, klippa av nätsladden och förstöra den tillsammans med kontakten. För att förhindra att barn råkar stänga in sig i maskinen bör du bryta av gångjärnen och förstöra lucklåset.

GIAS-service

- För att garantera en fortsatt säker och effektiv funktion av denna maskin rekommenderar vi att service och reparationer endast utförs av en servicetekniker som GIAS auktoriserat.

Europeisk direktiv 2002/96/EC

Den här enheten är märkt enligt det europeiska direktivet 2002/96/EC om återvinning av elutrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).

Genom att lämna produkten till återvinning kan du förhindra potentiella skador för människor och miljö, som i annat fall kan uppstå genom felaktig hantering.

Symbolen på produkten anger att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. I stället bör den lämnas till ett uppsamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Följ de lokala förordningarna för avfallshantering.

Du kan få mer detaljerad information om hantering och återvinning av produkten hos kommunen, på återvinningsanläggningen eller på produktens inköpsställe.

Om apparaten inte fungerar på rätt sätt eller går sönder måste du genast stänga av den och koppla bort den från eluttaget. Kontakta GIAS Service och rådgör.

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 60

Installation

Om du får problem med maskinen och kontaktar service och det visar sig problemet beror på felaktig installation riskerar du att debiteras för samtalet.

Om apparatens nätsladd är skadad måste den bytas ut mot en specialsladd som BARA kan erhållas som reservdel. Den måste installeras av en för ändamålet utbildad person.

Elanslutningskrav

Torktumlaren är avsedd för 230V, 50 Hz en fas. Kontrollera att elkretsen är säkrad till minst 10 A.

Elektricitet kan utgöra en stor risk.

Maskinen måste jordas.

Eluttaget och apparatkontakten måste vara av samma typ.

Använd inte förgreningsdosor och/eller förlängningssladdar.

Stickproppen måste sitta tillgängligt så att den kan dras ut sedan maskinen installerats.

Trådarna i huvudledningen är färgade enligt följande kod:

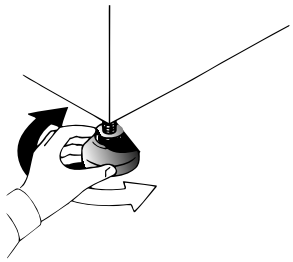
Blå	**NEUTRAL**
Brun	**STRÖM**
Grön och gul	**JORD**

CE Apparaten uppfyller kraven för European Directive 89/336/EEC, 73/23/EEC och senare ändringar.

Koppla inte in maskinen eller slå på den förrän den har installerats korrekt.

För din egen säkerhet måste torktumlaren installeras på rätt sätt.

Vid eventuella tveksamheter angående installationen bör GIAS-service kontaktas för rådgivning.



Justera fötterna

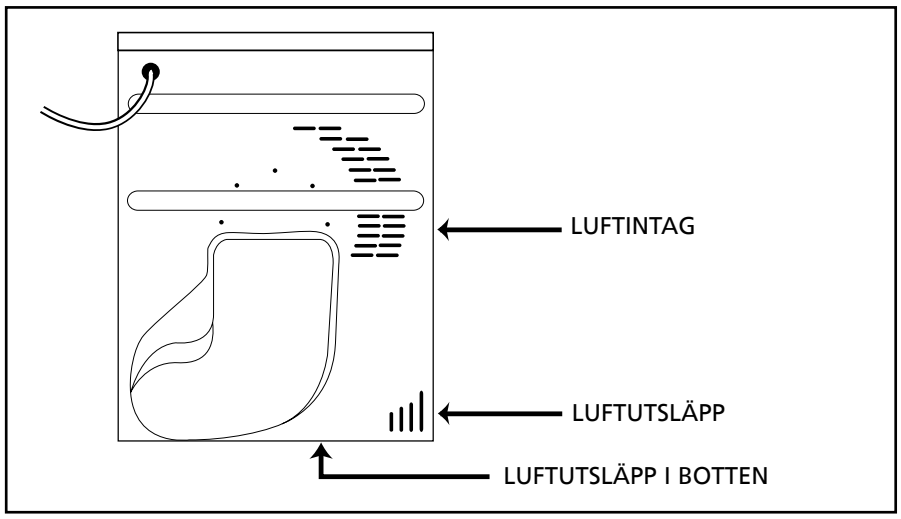
När maskinen är på plats bör du justera fötterna så att maskinen hamnar i våg.

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 61

Ventilation

Tillräcklig ventilation måste tillhandahållas i det rum där torktumlaren står för att förhindra att förbränningsgaser från apparater som förbränner andra bränslen eller öppna eldar dras in i rummet när torktumlaren används.

- Utsläppsluften får inte ledas in i samma kanal som används för evakuering av förbränningsgaser från apparater som förbränner gas eller andra bränslen.
- Kontrollera regelbundet att luftflödet genom torktumlaren inte begränsats.
- Kontrollera luddfiltret efter användning och rensa det vid behov.
- Intag och utsläpp för luft måste hållas fria från hinder. För att garantera tillräcklig ventilation får utrymmet mellan maskinens botten och golvet inte täppas till. Det bör finnas ett mellanrum om minst 12 mm mellan maskinen och hindrande föremål
- Förhindra att föremål faller ner eller samlas bakom torktumlaren eftersom de kan täppa till luftintag och luftutsläpp.
- Installera **ALDRIG** torktumlaren mot ett draperi.



40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 62

Förbereda lasten

Innan torktumlaren används första gången:

- Läs denna instruktionsbok noga.
- Ta ut allt som packats inuti trumman.
- Torka trummans insida och luckan med en fuktig duk för att avlägsna eventuellt damm som kan ha samlats under transporten.

Förbereda plagg

Se till att tvätten som ska torkas är lämplig för torktumling, vilket anges av tvättmärkningen i varje plagg.

Kontrollera att alla knäppen är stängda och alla fickor tomma. Vänd plaggen ut och in. Lägg plaggen löst i trumman så att de inte trasslar ihop sig.

Överfyll inte trumman. Stora föremål kan när de blöts ned överskrida den högsta tillåtna belastningen

(t.ex. sovsäckar och duntäcken).

Maximal torkvikt

- Bomull max. 8 kg
- Syntet max. 4 kg

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 63

Sortera lasten enligt följande:

- **Enligt tvättmärkning**
  Dessa kan påträffas på kragen eller innersömmen:

Kan torkas i torktumlare.

Torktumlas vid hög temperatur.

Torktumlas endast vid låg temperatur.

Torktumlas ej.

Om föremålet inte har någon tvättmärkning måste du förutsätta att det inte är lämpligt att torktumla det.

- **Enligt mängd och tjocklek**
  När lasten är större än tumlarens kapacitet sorteras plagg enligt tjocklek (man skiljer t.ex. på handdukar och tunna underkläder).
- **Enligt textiltyp**

  Bomull/linne: Handdukar, bomullsjersey, lakan och dukar.

  Syntet: Blusar, skjortor, overaller osv. av polyester eller polyamid, liksom bomull/syntetblandningar.
- **Enligt torrhetsgrad**
  Sortera i: stryktorrt, skåptorrt, etc. För känsliga artiklar trycker du på -knappen för att välja låga torktemperaturer.

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 64

Torkningsråd

VIKTIGT:
Torktumla inte plagg som behandlats med kemtvättvätska eller gummikläder (brand- eller explosionsrisk).

Under de sista 15 minuterna tumlas alltid lasten i kalluft.

Torktumlas ej:

Ylle, siden, ömtåliga material, nylonstrumpor, ömtåliga broderier, tyger med metalldekorationer, plagg kantade med PVC eller läder, gymnastikskor, skrymmande föremål som sovsäckar etc.

Energibesparing

Placera endast plagg som vridits ur noga eller centrifugerats i torktumlaren. Ju torrare tvätt desto kortare torktid vilket sparar energi.

ALLTID

- Försök torka maximal tvättvikt, vilket sparar tid och energi.
- Kontrollera att filtret är rent före varje torkomgång.

ALDRIG

- Överskrid aldrig maximal vikt, det slösar med tid och energi.
- Lägg aldrig droppvåta plagg i torktumlaren, eftersom det kan skada maskinen.

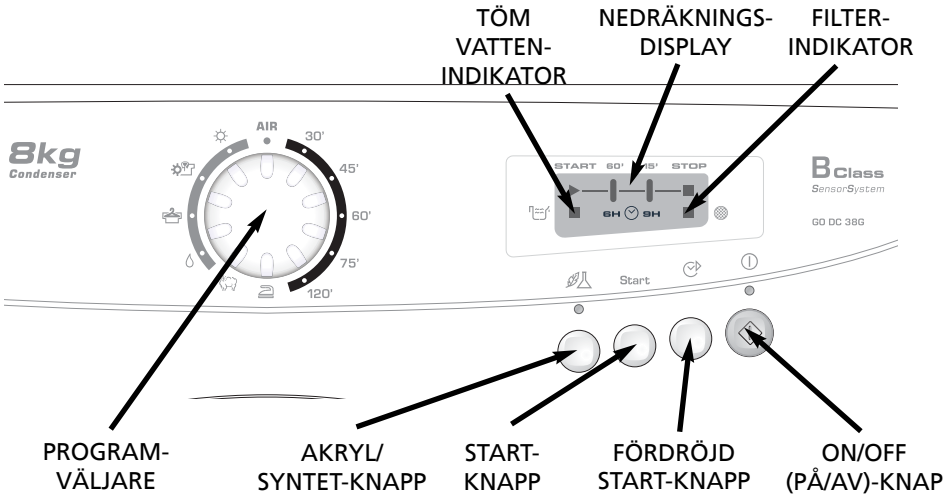
Torkguide

Tabellen visar ungefärlig torktid, beroende på textiltyp och plaggens fuktighet.

Tyg	VÄRME-INSTÄLLNING	TUNG LAST	MEDELLAST	LÄTT LAST
BOMULL	HÖG	140-165 min	70-80 min	50-65 min
SYNTET	LÅG	–	70-80 min	40-55 min
AKRYL	LÅG	–	50-65 min	30-40 min

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 65

Kontroller och indikatorer



Kontrollpanel och indikatorlampor

Programväljare – Välj önskat program

Strömbrytaren och indikatorlampa ⏻ – Tryck på knappen för att starta maskinen, indikatorlampan tänds

Start – Tryck på Start för att inleda det valda torkprogrammet. Håll knappen intryckt i 5 sekunder om du vill avbryta/återställa programmet

Akryl/syntet-knapp – Tryck på den här knappen om du vill sänka värmenivån för känsliga föremål. När du tryckt på knappen tänds indikatorn ovanför knappen. Om du vill ändra värmeinställningen måste du först återställa programmet

Låg värme – indikatorlampan **lyser** Hög värme – indikatorlampan är **släckt**

Töm vatten-indikator – Tänds när vattenbehållaren är full

Filter-indikator – Tänds när filtret behöver rengöras

Fördröjd start-knapp – Med den här knappen du fördröja starten av torkcykeln (mer information finns på sidan 71)

Display

START – När tumlaren slås på blinkar START-indikatorn och när programmets startas börjar den lysa med fast sken

60' – Indikatorlampa som tänds när det är mindre än 60 minuter kvar tills programmet är färdigt

15' – Indikatorlampa som tänds när det är mindre än 15 minuter kvar tills programmet är färdigt I det här steget av torkcykeln går maskinen över till avsvalningsfasen

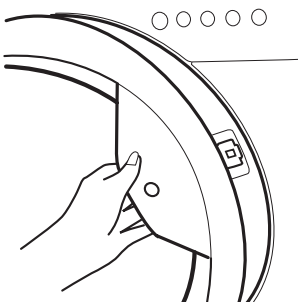
STOP – Indikatorn tänds när programmet är färdigt

6h – 6 timmars startfördröjning (lyser när funktionen är aktiverad)

9h – 9 timmars startfördröjning (lyser när funktionen är aktiverad)

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 66

Lucka och filter



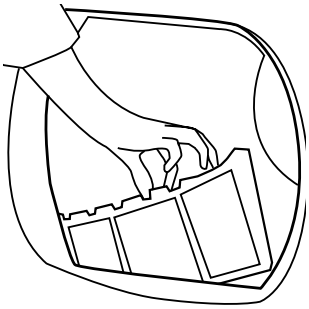
Öppna luckan

Dra i handtaget för att öppna luckan.

Om du vill starta om torktumlaren stänger du luckan och trycker på Start.

VARNING!

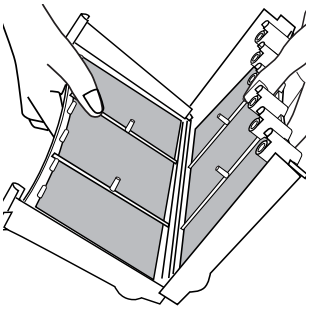
När torktumlaren är i bruk kan trumman och luckan bli MYCKET VARMA. Stoppa aldrig en torktumlare innan torkcykeln är slut såvida inte alla plagg snabbt tas ut och sprids ut så att värmen kan skingras.



Filter

VIKTIGT: Upprätthåll tumlarens effektivitet genom att kontrollera att luddfiltret är rent före varje torkomgång.

1. Dra filtret uppåt.
2. Öppna filtret så som visas.
3. Ta försiktigt bort ludd med en mjuk borste eller med fingrarna.
4. Snäpp ihop filtret igen och skjut in det på plats.



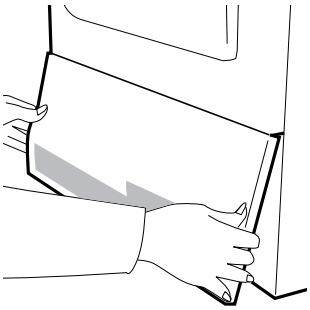
Filterindikator

tänds när filtret behöver rensas.

Om tvätten inte blir torr bör man kontrollera om filtret är tilltäppt.

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 67

Vattenbehållare

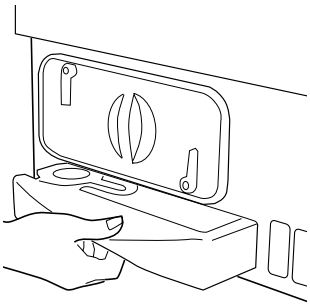


Vattnet som avlägsnas från tvätten under torkningen samlas upp i en behållare i torktumlarens underdel.

När behållaren är full tänds -indikatorn på kontrollpanelen, och då **MÅSTE** behållaren tömmas. Vi rekommenderar däremot att behållaren töms efter varje torkomgång.

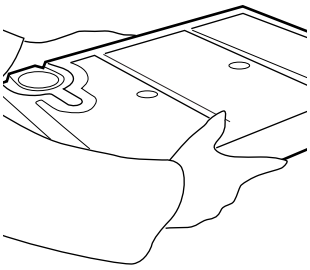
OBS: De första gångerna maskinen används samlas inte så mycket vatten i behållaren eftersom den interna behållaren fylls först.

Ta bort behållaren



1. Dra försiktigt i sparkplåtens nederdel så att den lossnar från torktumlaren. Överdelen kan då hakas av så att plåten kan tas bort helt.

2. Dra ordentligt i handtaget så att vattenbehållaren glider ut ur torktumlaren.

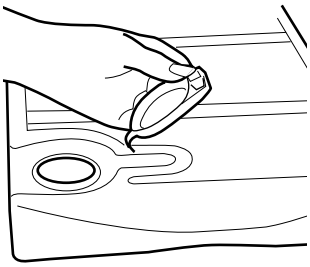


Lyft behållaren med båda händerna. När den är full väger behållaren ca 4 kg.

3. Öppna locket på behållarens översida och töm ut vattnet.

4. Sätt tillbaka locket och skjut in behållaren i läge. **SKJUT IN DEN ORDENTLIGT.**

5. Sätt tillbaka sparkplåten genom att haka i gångjärnen längst upp och 'snäppa' de undre klämmorna på plats.



40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 68

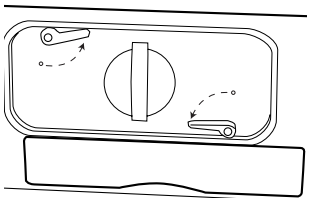
Kondensor

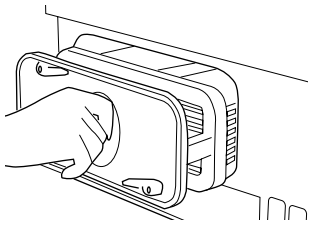
Viktigt: Slå alltid av strömmen och dra ut kontakten ur uttaget innan kondensorn rengörs.

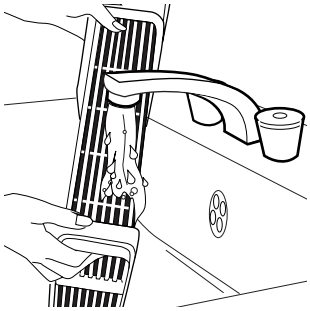
Bevara torktumlarens effektivitet genom att regelbundet kontrollera att kondensorn är ren.

Ta bort kondensorn

1. Ta bort sparkplåten (se sidan 67).
2. Vrid de två låsspärrarna moturs och dra sedan ut kondensorn.
3. Dra ut kondensorenheten.

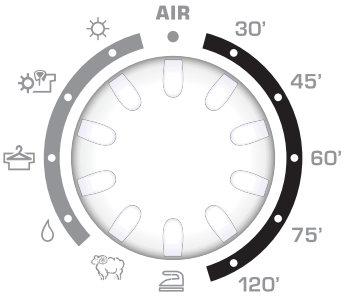






4. Avlägsna försiktigt eventuellt damm eller ludd med en duk och rengör enheten genom att hålla den under en rinnande kran och vända den så att vattnet rinner mellan plattorna och tar bort damm och ludd.
5. Sätt tillbaka kondensorn åt rätt håll (se pilen) och tryck den på plats. Lås de två spakarna genom att vrida dem medurs.
6. Sätt tillbaka sparkplåten.

Välja program



Denna Sensor Dry-maskin har många torkningsalternativ för alla förhållanden.

Obs: Sensorn känner inte alltid av en liten last. För små laster, separata plagg eller halvtorra textilier med låg fukthalt bör tidsinställda program användas. Ställ in programmet mellan 30 och 75 minuter beroende på lastens storlek och den torrhet

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 69

som krävs, samt välj hög eller låg värme beroende på textiltyp.

Om givaren inte känner av föremålet körs torktumlaren bara i 10 minuter innan den övergår till avsvalning.

Om lasten är för stor eller för blöt att torktumlas, går maskinen automatiskt över till avsvalningsläge efter 185 minuter.

I tabellen nedan visa de olika programmen och deras funktioner.

Program	**Beskrivning**
Absolut torrt	Välj önskad torkningsgrad. Du kan välja mellan Absolut torrt för badhanddukar och badrockar, till Skåptorrt för föremål som ska förvaras utan strykning till programmen som lämnar tvätten något fuktig, lämpliga för strykning.
Extratorrt	
Skåptorrt	
Stryktorrt	
Ylle	En skonsamt program som tagits fram särskilt för att få ylle mjukare efter lufttorkning. Denna milda varma luftcykel varar i 12 minuter och kan även användas till att fräscha upp ylle som förvarats i en garderob.
Snabbstrykning	Snabbstrykningsprogrammet har en bevarande och skrynkeldämpande effekt. Torktumlaren värmer lasten i 9 minuter följt av 3 minuters avsvalning och är särskilt bra för plagg som fått ligga ett tag innan de stryks, t.ex. i en tvättkorg. Plagg kan också ha blivit styva när de torkats utomhus på en lina eller inomhus på element. Snabbstrykningsprocessen löser upp veck i tyget och gör strykningen snabbare och lättare.
120'	120 minuters torkning
75'	75 minuters torkning
60'	60 minuters torkning
45'	45 minuters torkning
30'	30 minuters torkning
AIR	Tumling av tvätt i kall luft i 30 minuter

40005643Swe.qxd 27/08/2008 14:15 Page 70

Funktion

1. Öppna luckan och lasta trumman med tvätt. Se till att plaggen inte hindrar luckans stängning.
2. Stäng luckan försiktigt tills du hör den 'klicka' igen.
3. Tryck på ⏻ för att sätta på torktumlaren. Indikatorn tänds och START-indikatorn börjar blinka.
4. Vrid programväljaren till önskat torkprogram (se Programguide).
5. Vid torkning av syntet-, akryl- eller ömtåliga plagg trycker du på - knappen för att minska värmenivån.
   Lampan ovanför knappen tänds när maskinen körs i lågvärmeläge. Om du vill ångra detta läge när torkcykeln har startat måste du återställa maskinen
6. Tryck på Start-knappen. Torktumlaren startas automatiskt och START-indikatorn lyser med fast sken.
7. I displayen visas torkningen återstående tid.
8. Om du öppnar luckan under programmet för att kontrollera tvätten måste du trycka på Start för att återuppta torkningen när luckan har stängts.
9. När 15'-indikatorn tänds går maskinen över i avsvalningsfasen och kläderna tumlas i kall luft så att lasten kyls ned.
10. När programmet är färdigt tänds STOPP-indikatorn.
11. När cykeln är klar snurrar trumman något varv då och då för att minimera skrynkling. Detta fortsätter tills maskinen återställs eller stängs av.

Avbryta och återställa programmet

Om du vill avbryta ett program, stänger du av maskinen och slår sedan på den igen. Maskinen indikerar att den har återställts genom att START-indikatorn blinkar.

Summerfunktion

Summern ljuder när du vrider på väljaren och när du trycker på funktionsknappar.

Om du vill avbryta summerfunktionen gör du på följande sätt. Håll ned knapparna Akryl/Syntet ( ) och Start och slå sedan på maskinen med hjälp av AV/PÅ-knappen (⏻).

Om du vill slå på summern igen upprepar du ovanstående procedur.

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 71

Fördröjd start

Med hjälp av funktionen för fördröjd start kan du fördröja torkcykelns start med 6 eller 9 timmar.

Den första gången funktionen väljs visas en fördröjning om 6 timmar. Om du trycker en gång till på knappen ökas fördröjningen till 9 timmar.

Om du vill starta programmet trycker du på Start så påbörjar apparaten torkcykeln efter denna tid. Indikatorlampan för 6 eller 9 timmar blinkar som en indikation på att startfördröjningen är aktiverad.

VARNING!

Trumman, luckan och lasten kan vara mycket varma.

Rengöring och regelbundet underhåll

Rengöra torktumlaren

- Rengör filtret och töm vattenbehållaren efter varje torkomgång.
- Rengör kondensorn regelbundet.
- Efter varje användning bör man torka av trummans insida och lämna luckan öppen ett tag för att låta luftcirkulationen torka den.
- Torka maskinens utsida och luckan med en mjuk duk.
- Använd **ALDRIG** svampar eller rengöringsmedel med slipverkan.
- För att förhindra att luckan fastnar och luddansamlingar bör du regelbundet rengöra den inre luckan och packningen med en fuktig trasa.

VIKTIGT

Slå alltid av strömmen och dra ut kontakten innan maskinen rengörs.

Tekniska specifikationer

Trummans kapacitet	115 liter
Maximal last	8 kg
Höjd	85 cm
Bredd	60 cm
Djup	60 cm
Energiklass	B

För elektriska data, se etiketten på framsidan av torktumlaren (öppna luckan).

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 72

Felsökning

Vad kan vara orsaken till...

Problem som du kan åtgärda själv

Innan du ringer till GIAS Service bör du gå igenom följande checklista. Om maskinen visar sig fungera eller ha installerats eller använts på fel sätt kommer du att debiteras för samtalet. Om problemet kvarstår efter att du utfört de rekommenderade kontrollerna kan du kontakta GIAS Service, de kan ev. hjälpa dig över telefon.

Torktiden är för lång/plaggen är inte tillräckligt torra…

- Har du valt rätt torktid/program?
- Var plaggen för våta? Var plaggen ordentligt urvridna eller centrifugerade?
- Behöver filtret rensas?
- Behöver kondensorn rengöras?
- Är tumlaren överlastad?
- Är luftintag, luftutsläpp och torktumlarens underdel fria från hinder?
- Har ställts in under en tidigare torkomgång?

Torktumlaren startar inte…

- Har torktumlaren kopplats till ett fungerande eluttag? Kontrollera med en annan apparat som t.ex. en bordslampa.
- Är stickproppen korrekt ansluten till eluttaget?
- Är det strömavbrott?
- Har säkringen gått?
- Är luckan helt stängd?
- Är torktumlaren påslagen, både vid eluttaget och maskinen?
- Har torktid eller program ställts in?
- Har maskinen satts på igen sedan luckan öppnats?
- Har toktumlaren slutat fungera eftersom vattentråget är fullt och behöver tömmas?

Torktumlaren för oväsen…

- Stäng av torktumlaren och kontakta GIAS Service och be om råd.

Filterindikatorn lyser…

- Behöver filtret rensas?
- Behöver kondensorn rengöras?

Töm vatten-indikatorn lyser…

- Behöver vattenbehållaren tömmas?

40005643Swe.qxd 27/08/2008 12:37 Page 73

Kundservice

Kvarstår problemen med torktumlaren efter de rekommenderade kontrollerna bör du kontakta GIAS-service. De kan hjälpa dig per telefon eller boka in ett besök av en tekniker enligt bestämmelser i garantin. En avgift kan emellertid tas ut om något av följande gäller din maskin:

- Befinns vara funktionsduglig.
- Inte har installerats i enlighet med instruktionerna.
- Har använts på ett oriktigt sätt.

Reservdelar

Använd alltid originalreservdelar som kan beställas direkt från GIAS Service.

GIAS-service

För service och reparation, kontakta din lokale GIAS Service-tekniker.

Tillverkaren avskriver sig allt ansvar för tryckfel i detta häfte. Tillverkaren förbehåller sig även rätten att göra nödvändiga ändringar av sina produkter utan att deras huvudsakliga egenskaper förändras.

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:23 Page 74

Johdanto 75
Pakkaustiedot 75
Tuotteen pakkauksen purkaminen 75
Turvallisuusohjeet 76
Asennus 76
Käyttö 76
Pyykki 76
Ympäristönäkökohdat 77
GIAS-huolto 77
Asennus 78
Sähkövaatimukset 78
Jalkojen säätäminen 78
Poistotuuletus 79
Valmisteleminen täyttöä varten 80
Vaatteiden valmistelu 80
Pyykin lajittelu 81
Kuivausohjeet 82
Ei rumpukuivausta 82
Energian säästäminen 82
Kuivausopas 82
Toimintopainikkeet ja merkkivalot 83
Luukku ja suodatin 84
Luukun avaaminen 84
Suodatin 84
Suodattimen huollon merkkivalo 84
Vesisäiliö 85
Poista säiliö seuraavasti 85
Kondensaattori 86
Irrota kondensaattori seuraavasti 86
Ohjelman valitseminen 86
Koneen käyttö 88
Ohjelman peruutus ja nollaus 88
Äänimerkin käyttö 88
Käynnistyksen viivästäminen 89
Puhdistus ja säännöllinen huolto 89
Kuivaimen puhdistaminen 89
Tekniset tiedot 89
Vianmääritys 90
Asiakaspalvelu 91
Varaosat 91
GIAS-huolto 91

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:23 Page 75

Johdanto

Lue ohjeet huolellisesti ja käytä konetta niiden mukaisesti. Tässä ohjekirjassa on tärkeitä turvallista käyttöä, asennusta ja huoltoa koskevia ohjeita sekä joitakin hyödyllisiä vinkkejä, joiden avulla saavutat parhaat tulokset käyttäessäsi konetta.

Säilytä koneen dokumentaatio turvallisessa paikassa tulevaa tarvetta tai tulevia omistajia varten.

Pakkaustiedot

Tarkasta, että koneen mukana toimitetaan seuraavat osat:

- Ohjekirja
- Takuukortti
- Energialuokan kertova merkki

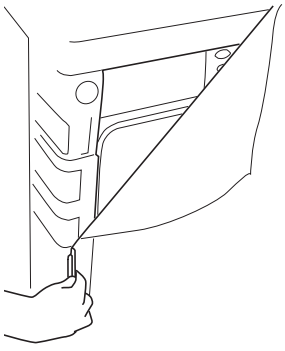
Tarkista, ettei kone ole vaurioitunut kuljetuksessa. Jos kone on vaurioitunut, soita valmistajan GIAS-huoltoon.

Edellä mainitun ohjeen noudattamatta jättäminen voi heikentää laitteen turvallisuutta. Jos koneessa on väärinkäytöstä johtuva ongelma, siihen liittyvä huoltokäynti voi olla maksullinen.

Tuotteen pakkauksen purkaminen

Pura kone pakkauksesta koneen lopullisen sijainnin lähellä.

1. Leikkaa pakkauksen pohja ja yksi kulma varovasti auki.
2. Poista polyteenipussi ja nosta kuivain polystyreenialustalta.



Hävitä pakkausmateriaali turvallisesti. Pidä se poissa lasten ulottuvilta, koska se voi aiheuttaa vaaraa.

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:23 Page 76

Turvallisuusohjeet

Asennus

- Tarkasta ennen käyttöä, että tuotteessa ei ole havaittavia vaurioita. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta, vaan ota yhteyttä GIAS-huoltoon.
- Älä käytä sovittimia, useita liittimiä tai jatkojohtoja.
- Älä koskaan asenna kuivainta verhoja vasten ja varmista, että tavaroiden putoaminen tai kerääntyminen laitteen taakse on estetty.
- Konetta ei saa asentaa lukittavan oven, liukuoven tai sellaisen oven taakse, jossa on sarana vastakkaisella puolella kuivausrummun luukkuun nähden.

Käyttö

- Tätä konetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, henkiset tai aistitoimintoihin liittyvät kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole koneen käyttöön tarvittavaa kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole neuvonut heitä koneen käytössä tai valvo käyttötilannetta.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki koneella.
- **VAROITUS** Kuivausrummun väärinkäyttö voi aiheuttaa palovaaran.
- Tämä kone on tarkoitettu vain kotikäytössä tapahtuvaan tekstiilien ja vaatteiden kuivaamiseen.
- Tätä laitetta tulee käyttää vain suunniteltuun käyttötarkoitukseen, joka on kuvattu tässä oppaassa. Perehdy asennus- ja käyttöohjeisiin hyvin ennen laitteen käyttöä.
- Älä koske laitteeseen kostein tai märin käsin tai jaloin.
- Älä nojaa luukkuun, kun täytät konetta, äläkä nosta tai liikuta konetta luukusta.
- Älä päästä lapsia leikkimään koneella tai sen toimintopainikkeilla.
- **VAROITUS** Älä käytä tuotetta, jos nukkasuodatin ei ole paikallaan tai jos se on vaurioitunut – nukka saattaa syttyä palamaan.
- **VAROITUS** Kuumien pintojen varoitussymbolilla ⚠ merkittyjen pintojen lämpötila voi kuivausrumpua käytettäessä olla yli 60 °C.
- Irrota pistoke pistorasiasta. Irrota pistoke aina ennen koneen puhdistamista.
- Älä jatka koneen käyttöä, jos havaitset sen vialliseksi.
- Älä anna pölyn tai nukan kerääntyä lattialle koneen ympärille.
- Kuivaimen sisällä oleva rumpu voi olla erittäin kuuma. Älä poista pyykkiä koneesta, ennen kuin jäähdytysaika on kokonaan loppunut.

Pyykki

- Älä kuivata kuivausrummussa pesemättömiä tekstiilejä.
- **VAROITUS** ÄLÄ kuivaa rummussa tekstiilejä, jotka on käsitelty kuivapesunesteillä.
- **VAROITUS** Vaahtokumimateriaalit voivat tietyissä oloissa lämmitettyinä syttyä palamaan itsestään. Kuivausrummussa EI SAA kuivata vaahtokumia (lateksivaahtoa) sisältäviä vaatekappaleita kuten suihkumyssyjä, vedenpitäviä tekstiileitä, kumiselkäisiä esineitä tai tyynyjä, jotka sisältävät vaahtokumia.
- Varmista aina tuotteen soveltuvuus kuivaukseen tuotteen pesuohjeista.

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 77

- Vaatteet pitää lingota tai niistä pitää vääntää vesi kunnolla pois, ennen kuin ne voi asettaa kuivausrumpuun. Vaatteita, joista valuu vettä, **EI** saa laittaa kuivaimeen.
- Sytyttimiä tai tulitikkuja ei saa jäädä taskuihin. Koneen läheisyydessä **EI SAA KOSKAAN** käsitellä palavia nesteitä.
- Lasikuitukankaita **EI SAA KOSKAAN** laittaa koneeseen. Vaatteisiin joutuneet lasikuidut saattavat aiheuttaa ihoärsytystä.
- Vaatteet, jotka ovat likaantuneet ruokaöljyyn, asetoniin, alkoholiin, bensiiniin, paloöljyyn, tahranpoistoaineisiin, tärpättiin, vahoihin ja vahanpoistoaineisiin, on pestävä kuumalla vedellä ja tavallista runsaammalla pesuaineella ennen kuivausta kuivausrummussa.
- Huuhteluaineita ja muita vastaavia tuotteita tulee käyttää huuhteluaineen valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Ympäristönäkökohdat

- Kaikki pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä, ja ne voidaan kierrättää. Muista hävittää pakkausmateriaalit ympäristöystävällisellä tavalla. Paikallisviranomaiset antavat lisätietoja käytössä olevista hävitystavoista.
- Varmista turvallisuus poistaessasi vanhan pesukoneen käytöstä. Irrota pistoke pistorasiasta, katkaise virtajohto ja hävitä se yhdessä pistokkeen kanssa. Hajota luukun saranat tai luukun lukko, jotta lapset eivät pysty sulkemaan itseään koneen sisään.

GIAS-huolto

- Jotta varmistat koneen jatkuvan turvallisuuden ja tehokkaan toiminnan, suosittelemme, että kaikki huolto- ja korjaustyöt suorittaa vain GIAS-huollon huoltoteknikko.

Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EY

Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun Euroopan unionin direktiivin 2002/96/EY mukaisesti.

Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset ympäristö- ja terveysvaikutukset, joita vääränlainen jätteenkäsittely voisi muutoin aiheuttaa.

Tuotteeseen merkitty tunnus osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen.

Tuote tulee hävittää paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Lisätietoja tämän tuotteen käsittelystä, keräämisestä ja kierrätyksestä saa kunnan ympäristöviranomaisilta, jätehuoltoyhtiöstä ja liikkeestä, josta tuote on ostettu.

Jos laite ei toimi oikein tai jos se lakkaa toimimasta, sammuta virta ja irrota sähköjohto pistorasiasta. Ota yhteys GIAS-huoltoon ja kysy neuvoa korjauksesta.

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 78

Asennus

Jos koneessa on väärästä asennuksesta johtuva ongelma, siihen liittyvä huoltokäynti voi olla maksullinen.

Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on vaihdettava erikoisjohtoon, joka on saatavissa AINOASTAAN varaosapalvelusta. Laitteen saa asentaa vain ammattitaitoinen henkilö.

Sähkövaatimukset

Kuivausrummut toimivat 230 V:n jännitteellä (50 Hz:n yksivaihe). Varmista, että syöttövirtapiirin mitoitusvirta on vähintään 10 A.

Sähkö voi olla erittäin vaarallista.

Tämä laite on maadoitettava.

Pistorasian ja pistokkeen on oltava samantyyppisiä.

Älä käytä useita sovittimia tai jatkojohtoja.

Pistokkeen pitää olla irrotettavissa pistorasiasta myös laitteen asennuksen jälkeen.

Virtajohdon johtimien värikoodit ovat seuraavat:

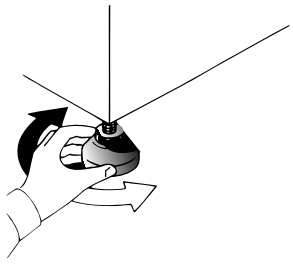
Sininen	**NEUTRAALI**
Ruskea	**JÄNNITTEINEN**
Vihreä ja keltainen	**MAADOITETTU**

CE-merkinnällä varustettu laite on EU:n direktiivien 89/336/ETY ja 73/23/ETY sekä niihin tehtyjen tarkistusten mukainen.

Älä liitä konetta sähköverkkoon äläkä kytke koneeseen virtaa, ennen kuin asennus on valmis.

Oman turvallisuutesi takia kuivain pitää asentaa oikein.

Jos asennuksessa on jotakin epäselvää, soita paikalliseen GIAS-huoltoon ja kysy ohjeita.



Jalkojen säätäminen

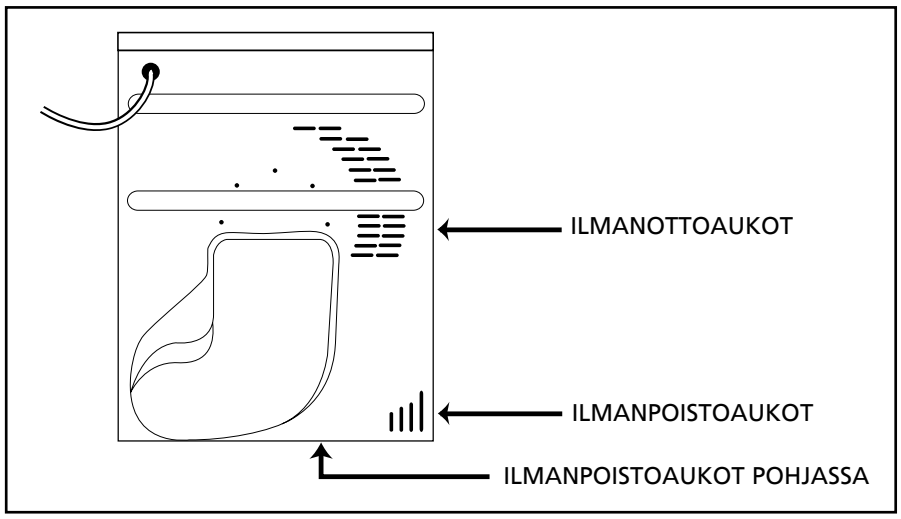
Kun kone on paikoillaan, sen jalat on säädettävä, jotta kone seisoo vaakasuorassa.

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 79

Poistotuuletus

Kuivausrummun huoneessa on oltava riittävä tuuletus, joka estää muita polttoaineita käyttävistä laitteista ja myös avotulesta syntyviä kaasuja pääsemästä huoneeseen silloin, kun kuivausrumpua käytetään.

- Poistoilmaa ei saa johtaa hormiin, jota käytetään kaasua tai muita polttoaineita käyttävien laitteiden palokaasujen poistoon.
- Tarkista säännöllisesti, ettei ilmanvirtaus kuivaimen läpi ole estynyt.
- Tarkista nukkasuodatin käytön jälkeen ja puhdista se tarvittaessa.
- Ilmanotto- ja poistoaukkoja ei saa tukkia. Älä tuki koneen pohjan ja lattian välistä tyhjää tilaa, jotta varmistat riittävän tuuletuksen. Koneen lähellä ei saa olla mitään esteitä alle 12 mm:n päässä koneesta.
- Varmista, että koneen taakse ei voi pudota eikä kerääntyä tavaroita, koska ne voivat tukkia ilman sisään- ja ulostulon.
- **ÄLÄ KOSKAAN** asenna kuivaajaa verhoja vasten.



40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 80

Valmisteleminen täyttöä varten

Ennen kuivausrummun ensimmäistä käyttökertaa:

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi.
- Poista kaikki tavarat rummun sisältä.
- Pyyhi rummun sisusta ja luukku kostealla kankaalla poistaaksesi kuljetuksessa muodostuneen pölyn.

Vaatteiden valmistelu

Varmista, että kuivattava pyykki soveltuu rumpukuivaukseen, lukemalla jokaisen tekstiilin hoitolappujen symbolit.

Tarkista, että kaikki hakaset ovat kiinni ja taskut ovat tyhjiä. Käännä vaatteet nurin päin. Aseta vaatteet rumpuun väljästi ja varmista, että ne eivät kietoudu toisiinsa.

Älä täytä rumpua liian täyteen. Suuret tekstiilit saattavat kastuessaan ylittää suurimman sallitun täyttömäärän

(esim. makuupussit, täkit).

Enimmäiskuivauspaino

- Puuvillat enintään 8 kg
- Synteettiset enintään 4 kg

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 81

Lajittele pyykki seuraavasti:

- **Hoitolappujen mukaan**
  Ne ovat joko kauluksessa tai sisäsaumassa:

Soveltuu rumpukuivaukseen.

Rumpukuivaus korkeassa lämpötilassa.

Rumpukuivaus vain alhaisessa lämpötilassa.

Ei rumpukuivausta.

Jos tekstiilissä ei ole hoitolappua, on oletettava, että se ei sovellu rumpukuivaukseen.

- **Määrän ja paksuuden perusteella**
  Aina kun täyttömäärä ylittää kuivaimen kapasiteetin, lajittele vaatteet niiden paksuuden mukaan (esim. pyyhkeet erilleen ohuista alusvaatteista).
- **Kangastyypin mukaan**

  Puuvillat/pellava: Pyyhkeet, puuvillatrikoot, liinavaatteet.

  Synteettiset: Polyesterista tai polyamidista valmistetut puserot, paidat, haalarit, jne., kuten myös puuvilla-keinokuitusekoitteet.
- **Kuivausasteen mukaan**
  Lajittele tekstiilit silityskuiviin, kaappikuviin jne. Jos käsittelet arkoja tekstiilejä, valitse alhainen kuivauslämpötila painamalla -painiketta.

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 82

Kuivausohjeet

TÄRKEÄÄ: Älä kuivaa tekstiilejä, jotka on käsitelty kuivapesunesteellä tai valmistettu kumista (tulipalon tai räjähdyksen vaara).

Viimeisen 15 minuutin aikana pyykkiä pyöritetään kylmässä ilmassa.

Ei rumpukuivausta:

Villavalmisteet, silkki, arat tekstiilit, nailonsukat, arat kirjotut tekstiilit, metallikoristeiset tekstiilit, PVC- tai nahkakoristeiset vaatekappaleet, harjoituskengät, huokoiset tekstiilit (esim. makuupussit) jne.

Energian säästäminen

Laita kuivausrumpuun vain sellaista pyykkiä, josta on väännetty vesi pois tai joka on lingottu. Mitä kuivempaa pyykki on, sitä lyhyempi on kuivausaika, ja näin säästyy myös sähköä.

PYRI AINA

- kuivaamaan suurin sallittu määrä pyykkiä kerralla, koska silloin säästyy aikaa ja sähköä
- tarkistamaan suodattimen puhtaus ennen jokaista kuivausjaksoa.

ÄLÄ KOSKAAN

- ylitä suurinta sallittua painomäärää, koska silloin tuhlaantuu aikaa ja sähköä
- laita kuivausrumpuun vettä valuvia tekstiilejä, koska se voi vaurioittaa laitetta.

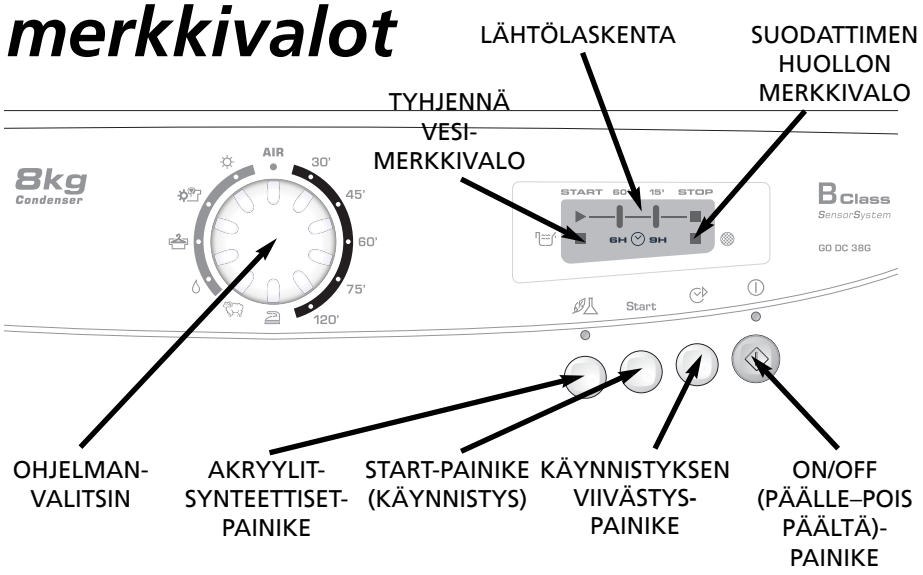
Kuivausopas

Taulukko osoittaa arvioidut kuivausajat, jotka riippuvat tekstiilityypistä ja vaatteiden kosteudesta.

Kangastyyppi	LÄMPÖTILAN SÄÄTÖ	ENIMMÄIS-TÄYTTÖ	NORMAALI TÄYTTÖ	VAJAATÄYTTÖ
PUUVILLA	KORKEA	140-165 min	70-80 min	50-65 min
SYNTEETTISET	ALHAINEN	–	70-80 min	40-55 min
AKRYYLIT	ALHAINEN	–	50-65 min	30–40 min

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 83

Toimintopainikkeet ja merkkivalot



Ohjauspaneeli ja merkkivalot

Ohjelmanvalitsin – Valitse haluamasi ohjelma.

Päälle/Pois Päältä-painike ja merkkivalo ⏻ – Painamalla kytket virran päälle, jolloin merkkivalo syttyy

Start (Käynnistys) – Aloita valittu kuivausohjelma painamalla Start-painiketta. Jos haluat peruuttaa ja nollata ohjelman, paina painiketta 5 sekuntia

Akryylit–synteettiset-painike – Vähennä lämpötilaa arkoja tekstiilejä varten painamalla painiketta, jolloin painikkeen yläpuolella oleva merkkivalo syttyy. Ennen lämpötila-asetuksen muuttamista ohjelma on nollattava

Alhainen lämpötila – merkkivalo **PALAA** Korkea lämpötila – merkkivalo **EI PALA**

Veden tyhjennysmerkkivalo – Syttyy, kun vesisäiliö on täynnä

Suodattimen huollon merkkivalo – Syttyy, kun suodatin pitää puhdistaa

Käynnistyksen viivästys-painike – Antaa käyttäjälle mahdollisuuden viivästää kuivausrummun käynnistystä (toiminta selostettu tarkasti s. 89)

Aikanäyttö

START – Kun kuivaimeen kytketään virta, START-merkkivalo vilkkuu, ja kun ohjelma alkaa, START-merkkivalo palaa

60' – Merkkivalo syttyy, kun ohjelman päättymiseen on jäljellä alle 60 minuuttia

15' – Merkkivalo syttyy, kun ohjelman päättymiseen on jäljellä alle 15 minuuttia. Tässä kuivausjakson vaiheessa kone siirtyy jäähdytysvaiheeseen

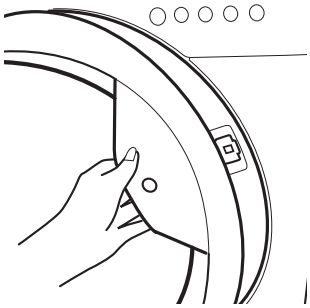
STOP (LOPPU) – Merkkivalo palaa, kun ohjelma on päättynyt

6h – Kun käynnistystä on viivästetty 6 tunnilla, merkkivalo vilkkuu toiminnon merkiksi

9h – Kun käynnistystä on viivästetty 9 tunnilla, merkkivalo vilkkuu toiminnon merkiksi

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 84

Luukku ja suodatin



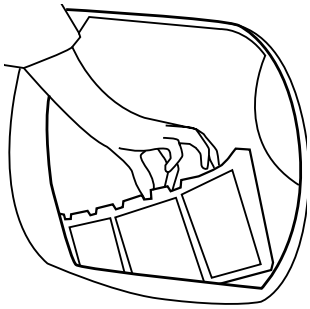
Luukun avaaminen

Avaa luukku kahvasta vetämällä.

Kuivain käynnistyy uudelleen, kun suljet luukun ja painat painiketta Start.

VAROITUS!

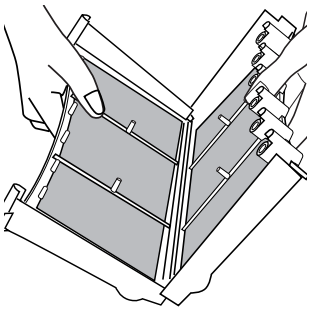
Kun kuivausrumpu on käynnissä, rumpu ja luukku saattavat olla ERITTÄIN KUUMIA. Älä koskaan pysäytä kuivausrumpua ennen kuivausjakson päättymistä, ellet ota vaatteita nopeasti pois koneesta ja levitä niitä siten, että kuumuus haihtuu.



Suodatin

TÄRKEÄÄ: Pitääksesi kuivaimen toiminnan tehokkaana, tarkista ennen jokaista kuivausjaksoa, että nukkasuodatin on puhdas.

1. Vedä suodatinta ylöspäin.
2. Avaa suodatin kuvan osoittamalla tavalla.
3. Poista nukka varovasti pehmeällä harjalla tai sormilla.
4. Napsauta suodatin kiinni ja aseta se takaisin paikoilleen.



Suodattimen huollon merkkivalo

syttyy, kun suodatin pitää puhdistaa.

Jos pyykki ei kuiva, tarkista, ettei suodatin ole tukossa.

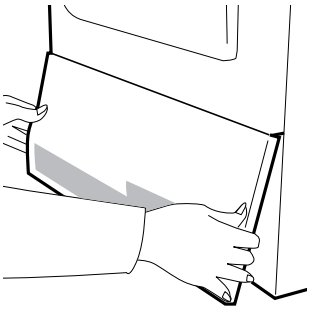
40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 85

Vesisäiliö

Pyykistä kuivauksen aikana poistunut vesi kerääntyy kuivaajaan pohjalla olevaan säiliöön.

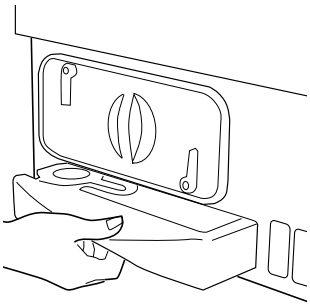
Kun säiliö on täynnä, - merkkivalo syttyy ohjauspaneelissa ja säiliö **TÄYTYY** tyhjentää. Suosittelemme kuitenkin, että säiliö tyhjennetään jokaisen kuivausjakson jälkeen.

HUOMAA: Uuden koneen muutaman ensimmäisen jakson aikana kerääntyy hyvin vähän vettä, koska sisäinen säiliö täyttyy ensin.

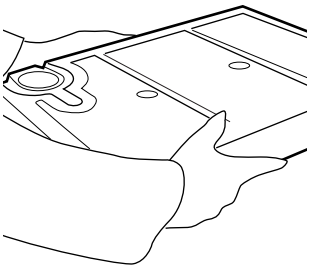


Poista säiliö seuraavasti

1. Vedä varovasti jalkalistan alaosasta, jotta se loksahtaa irti kuivausrummusta. Yläosan voi sen jälkeen nostaa pois saranoilta ja jalkalistan saa kokonaan poistettua.



2. Vedä tukevasti kahvasta ja liu'uta vesisäiliö ulos kuivausrummusta.

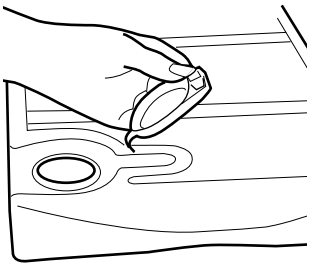


Tue säiliötä molemmilla käsillä. Jos säiliö on täysi, se painaa noin 4 kg.

3. Avaa säiliön päällä oleva kansi ja tyhjennä vesi.

4. Laita kansi kiinni ja liu'uta vesisäiliö takaisin. **TYÖNNÄ SÄILIÖ TUKEVASTI PAIKALLEEN.**

5. Aseta jalkalista takaisin kiinnittämällä yläosan koukut ja 'napsauttamalla' listan alaosa sitten paikoilleen.



40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 86

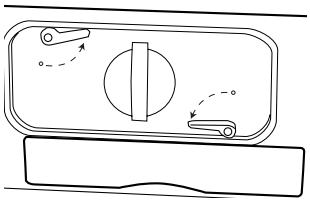
Kondensaattori

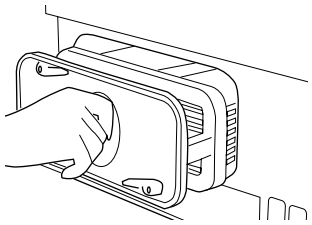
TÄRKEÄÄ: Kytke virta aina pois päältä ja irrota virtajohto pistorasiasta, ennen kondensaattorin puhdistusta.

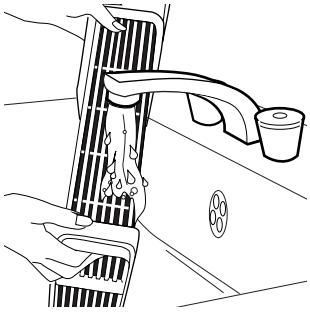
Varmistaaksesi kuivaajan tehokkaan toiminnan, tarkista säännöllisesti, että kondensaattori on puhdas.

Irrota kondensaattori seuraavasti

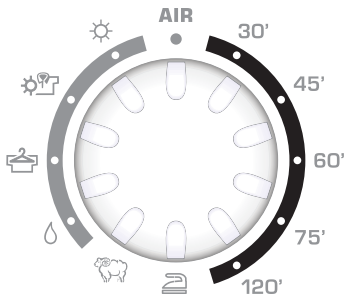
1. Irrota jalkalista (ks. sivu 85).
2. Käännä kahta lukitusvipua vastapäivään ja vedä kondensaattori ulos.
3. Vedä kondensaattoriyksikkö ulos.







4. Poista varovasti kaikki pöly ja nukka kankaalla, huuhtele sitten yksikköä juoksevalla vedellä ja aseta se siten, että vesi virtaa listojen välistä ja poistaa pölyn ja nukan.
5. Aseta kondensaattori takaisin varmistaen, että se tulee oikein päin (nuolen osoittama suunta), ja paina se tukevasti paikalleen. Lukitse kaksi vipua kääntämällä niitä myötäpäivään.
6. Laita jalkalista takaisin paikoilleen.



Ohjelman valitseminen

Tämä sensorikuivauskone tarjoaa monia pyykinkuivausvaihtoehtoja kaikkiin tarpeisiin.

Huomaa: Sensori ei välttämättä tunnista oikein vajaata täyttöä, jossa on pieniä tekstiilejä. Käytä ajastettuja ohjelmia vajaille täytöille ja pienille, erillisille vaatekappaleille tai esikuivatuille kankaille, joiden

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 87

kosteuspitoisuus on alhainen. Aseta ohjelma 30–75 minuutin välille täyttöasteen ja vaadittavan kuivuuden mukaan ja valitse korkea tai alhainen lämpötila kangastyypin mukaan.

Jos sensori ei tunnista tekstiiliä, kuivain käy vain 10 minuuttia, ennen kuin se siirtyy jäähdytysvaiheeseen.

Jos pyykkiä on liikaa tai jos se on liian märkää, kuivain siirtyy automaattisesti jäähdytysvaiheeseen 185 minuutin kuluttua.

Seuraavassa taulukossa luetellaan eri ohjelmat ja kuvataan niiden toimintaa.

Ohjelma	**Kuvaus**
Kuiva	Valitse haluamasi kuivuusaste. Vaihtoehtoina ovat kuiva (kylpypyyhkeet ja -takit), kaappikuiva (silittämättä kaappiin laitettavat tekstiilit) sekä silitettävää pyykkiä varten oleva ohjelma.
Erittäin kuiva	
Kaappikuiva	
Silityskuiva	
Villa	Villatekstiileille tarkoitettu hellävarainen ohjelma, joka tekee niistä pehmeämpiä ilmakuivauksen jälkeen. Tätä 12 minuutin mittaista hellävaraista lämminilmaohjelmaa voi käyttää myös villavaatteiden tuulettamiseen pitkäaikaisen säilytyksen jälkeen.
Esisilitys	Esisilitysohjelma sisältää ryppyjä ehkäisevän käsittelyn. Kuivain lämmittää pyykkiä 9 minuutin ajan, minkä jälkeen jäähdytys kestää 3 minuuttia. Toiminto tekee erityisen hyvää vaatekappaleille, jotka saatetaan jättää odottamaan silitystä joksikin aikaa, esimerkiksi liinavaatekoriin. Vaatekappaleet voivat myös muuttua koviksi, jos niitä kuivataan ulkona pyykkinarulla tai sisällä patterilla. Esisilitysprosessi oikoo kankaan ryppyjä sekä nopeuttaa ja helpottaa silitystä.
120'	120 minuutin kuivaus
75'	75 minuutin kuivaus
60'	60 minuutin kuivaus
45'	45 minuutin kuivaus
30'	30 minuutin kuivaus
AIR	Pyykin rumpukuivaus viileällä ilmalla 30 minuutin ajan

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 88

Koneen käyttö

1. Avaa luukku ja laita pyykit rumpuun. Varmista, etteivät vaatekappaleet estä luukun sulkeutumista.
2. Sulje luukku varovasti painamalla sitä hitaasti, kunnes kuulet luukun loksahtavan kiinni.
3. Paina ⏻ -painiketta, jos haluat kytkeä kuivaimen virran päälle. Merkkivalo syttyy, ja START-merkkivalo vilkkuu.
4. Käännä ohjelmavalitsimen nuppia ja valitse haluamasi kuivausohjelma (ks. ohjelmaopas).
5. Jos kuivaat synteettisiä, akryylejä sisältäviä tai arkoja tekstiilejä, alenna lämpötilaa painamalla -painiketta. Painikkeen yläpuolella oleva merkkivalo syttyy, kun kone on asetettu alhaiseen lämpötilaan. Kun kuivausohjelma on käynnistynyt, alhaisen lämpötilan asetus voidaan poistaa vain keskeyttämällä ohjelma.
6. Paina Start-painiketta. Kuivain käynnistyy automaattisesti, ja START-merkkivalo palaa jatkuvasti.
7. Kuivauksen eteneminen eli jäljellä oleva aika käy ilmi näytöstä.
8. Jos luukku avataan ohjelman aikana pyykin tarkastamiseksi, on kuivaus aloitettava uudelleen painamalla luukun sulkemisen jälkeen Start-painiketta.
9. Kun merkkivalo 15' syttyy, kone siirtyy jäähdytysvaiheeseen, jossa pyykki jäähdytetään pyörittämällä sitä kylmässä ilmassa.
10. Kun ohjelma on päättynyt, STOP-merkkivalo syttyy.
11. Jakson päätyttyä rumpu pyörii ajoittain rypistymisen minimoimiseksi. Tämä toistuu, kunnes kone nollataan tai kytketään POIS PÄÄLTÄ.

Ohjelman peruutus ja nollaus

Voit peruuttaa ohjelman kytkemällä koneen pois päältä ja uudelleen päälle. Kun kone on nollattu, se vilkuttaa START-merkkivaloa.

Äänimerkin käyttö

Äänimerkki kuuluu, kun käännät valitsinta tai painat toimintopainikkeita.

Jos haluat poistaa äänimerkin käytöstä, toimi seuraavien vaiheiden mukaan. Paina ja pidä alhaalla Akryylit-synteettiset-painiketta ( ) ja Start-painiketta ja käynnistä kone painamalla PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ-painiketta (⏻).

Jos haluat ottaa äänimerkin uudelleen käyttöön, toista edelliset vaiheet.

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 89

Käynnistyksen viivästäminen

Käynnistyksen viivästys -toiminto antaa käyttäjälle mahdollisuuden viivästää kuivausrummun käynnistystä 6:lla tai 9 tunnilla.

Kun toiminto valitaan ensimmäisen kerran, näyttöön tulee 6 tunnin viivästys. Kun painiketta painetaan toisen kerran, viivästys muuttuu 9 tunniksi.

Käynnistä ohjelma painamalla Start-painiketta. Laite suorittaa kuivausjakson valitun ajan lopussa. Samalla 6:n tai 9 tunnin merkkivalo alkaa vilkkua sen merkiksi, että käynnistyksen viivästys on käynnissä.

VAROITUS!

Rumpu, luukku ja pyykki saattavat olla erittäin kuumia.

Puhdistus ja säännöllinen huolto

Kuivaimen puhdistaminen

- Puhdista suodatin ja tyhjennä vesisäiliö jokaisen kuivausjakson jälkeen.
- Puhdista kondensaattori säännöllisesti.
- Pyyhi jokaisen käyttökerran jälkeen rummun sisäpuoli ja jätä luukku auki hetkeksi aikaa, jotta ilma pääsee kiertämään ja kuivattamaan rumpua.
- Pyyhi koneen ulkopuoli ja luukku pehmeällä kankaalla.
- **ÄLÄ** käytä hankaavia sieniä tai puhdistusaineita.
- Puhdista luukun sisäpuoli ja tiiviste säännöllisesti kostealla kankaalla luukun takertumisen ja nukan kertymisen estämiseksi.

TÄRKEÄÄ

Kytke aina virta pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin puhdistat laitetta.

Tekniset tiedot

Rummun tilavuus	115 litraa
Enimmäisvetoisuus	8 kg
Korkeus	85 cm
Leveys	60 cm
Syvyys	60 cm
Energialuokka	B

Katso sähkötiedot tehokilvestä kuivaimen etukannesta (luukku auki).

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 90

Vianmääritys

Mikä on vikana...

Viat, jotka voit korjata itse

Ennen kuin otat yhteyttä GIAS-huoltoon, suorita seuraavat tarkistukset. Työstä veloitetaan, jos kone toimii kunnolla, se on asennettu väärin tai jos sitä on käytetty ohjeiden vastaisesti. Jos ongelma ei ratkea suositeltujen tarkistusten jälkeen, soita GIAS-huoltoon. Sieltä voi saada puhelimitse apua ongelman ratkaisemiseen.

Kuivausaika on liian pitkä/vaatteet eivät ole tarpeeksi kuivia…

- Oletko valinnut oikean kuivausajan/ohjelman?
- Olivatko vaatteet liian märkiä? Väännettiinkö vesi kunnolla pois vaatteista tai lingottiinko ne?
- Tarvitseeko suodatin puhdistusta?
- Tarvitseeko kondensaattori puhdistusta?
- Onko kuivaimessa liikaa vaatteita?
- Onko ilmanotto- ja poistoaukoissa tai kuivaajan pohjassa esteitä?
- Onko -vaihtoehto valittuna edellisen kuivausjakson perusteella?

Kuivain ei käynnisty…

- Toimiiko virransyöttö kuivaimeen? Kokeile pistorasian toimivuus toisella sähkökojeella, kuten lampulla.
- Onko pistoke oikein kytketty pistorasiaan?
- Onko sähkökatkos?
- Onko sulake palanut?
- Onko luukku kokonaan suljettu?
- Onko kuivain kytketty päälle sekä virransyötöstä että koneesta?
- Onko kuivausaika tai ohjelma valittu?
- Onko kone kytketty uudestaan päälle, sen jälkeen, kun luukku avattiin?
- Onko kuivaajan toiminta pysähtynyt, koska vesiastia on täynnä ja se pitää tyhjentää?

Kuivain on meluisa…

- Sammuta kuivaimen virta ja kysy ohjeita GIAS-huollosta.

Suodattimen huollon merkkivalo palaa…

- Tarvitseeko suodatin puhdistusta?
- Tarvitseeko kondensaattori puhdistusta?

‘Tyhjennä vesi’-merkkivalo palaa…

- Tarvitseeko vesisäiliö tyhjentää?

40005643Finn.qxd 01/09/2008 10:24 Page 91

Asiakaspalvelu

Jos kuivaimessa on vieläkin ongelma, vaikka olet suorittanut kaikki suosittelemamme tarkistukset, soita GIAS-huoltoon ja kysy lisäohjeita. He saattavat pystyä selvittämään ongelman puhelimitse, tai sitten he järjestävät sopivan ajan, jolloin huoltoteknikko hoitaa asian takuuehtojen mukaisesti. Laskutus hoidetaan kuitenkin normaalisti, jos joku seuraavista kohdista pätee sinun koneeseesi:

- Koneen todetaan olevan toimintakunnossa.
- Konetta ei ole asennettu asennusohjeiden mukaisesti.
- Konetta on käytetty väärin.

Varaosat

Käytä aina alkuperäisiä varaosia, joita saa suoraan GIAS-huollosta.

GIAS-huolto

Jos kone tarvitsee huoltoa tai korjausta, soita paikallisen GIAS-huollon huoltoteknikolle.

Valmistaja kieltäytyy ottamasta vastuuta tässä käyttöohjeessa mahdollisesti esiintyvistä kaikenlaisista painovirheistä. Valmistaja myös pidättää itsellään oikeuden tehdä asiaankuuluvia muutoksia tuotteisiinsa muuttamatta kuitenkaan niiden perusominaisuuksia.

40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:47 Page 92

Introducción 93
Información de entrega 93
Desembalaje del producto 93
Advertencias sobre seguridad 94
Instalación 94
Uso 94
La colada 94
Temas medioambientales 95
Servicio técnico de GIAS 95
Instalación 96
Requisitos eléctricos 96
Ajuste de las patas 96
Ventilación 97
Preparación del material para secar 98
Preparación de la ropa 98
Clasificación del material para secar 99
Consejos para el secado 100
No secar en secadora 100
Ahorro de energía 100
Guía de secado 100
Controles e indicadores 101
Puerta y filtro 102
Modo de abrir la puerta 102
Filtro 102
Indicador de mantenimiento del filtro 102
Depósito del agua 103
Modo de sacar el recipiente 103
Condensador 104
Modo de sacar el condensador 104
Selección del programa 104
Funcionamiento 106
Modo de cancelar y restablecer el programa 106
Funcionamiento del timbre 106
Inicio diferido 107
Limpieza y mantenimiento de rutina 107
Limpieza de la secadora 107
Especificaciones técnicas 107
Resolución de problemas 108
Servicio de atención al cliente 109
Servicio de recambios 109
Servicio técnico de GIAS 109

40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 93

Introducción

Por favor lea cuidadosamente estas instrucciones y utilice la máquina según sus indicaciones. Este folleto presenta directrices importantes para el seguro, la instalación y el mantenimiento seguros y algunos consejos útiles para obtener los mejores resultados de su secadora.

Conserve toda la documentación en un lugar seguro para referencia futura o para los dueños futuros

Información de entrega

Por favor verifique que los siguientes artículos hayan sido entregados con el electrodoméstico:

- Manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía
- Etiqueta de energía

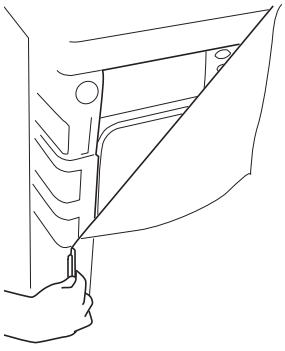
Verifique que no se hayan producido daños al electrodoméstico durante el transporte. De haberlos, llame al Servicio técnico de GIAS.

El incumplimiento de lo anterior puede perjudicar a la seguridad del electrodoméstico. Es posible que se le cobre una llamada al servicio técnico si el problema con el electrodoméstico es el resultado de un uso incorrecto.

Desembalaje del producto

Desembale la secadora en un lugar cercano al de su instalación definitiva.

1. Corte con cuidado la base del embalaje y levante una de las esquinas.
2. Retire la funda de plástico y saque la secadora de la base de poliestireno.



Desháguese de los materiales de embalaje de forma segura. Asegúrese de que estén fuera del alcance de los niños, dado que es una fuente potencial de peligro.

40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 94

Advertencias sobre seguridad

Instalación

- Verifique que el producto no muestre daños visibles antes de usarlo. En caso de presentar algún daño, no lo use y póngase en contacto con el Servicio técnico de GIAS.
- No utilice adaptadores, conectores múltiples y/o alargaderas.
- Nunca instale la secadora junto a cortinas, y procure que no caigan objetos ni se acumule nada detrás de la secadora.
- El electrodoméstico no debe instalarse detrás de una puerta con cierre, de una puerta corredera ni de puertas cuyas bisagras se encuentren en el lado opuesto del lugar donde se encuentra la secadora.

Uso

- Este electrodoméstico no está diseñado para su utilización por parte de personas, incluidos niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento a menos que hayan sido supervisados o formados, por parte de una persona responsable de su seguridad, en la utilización del electrodoméstico.
- Debe asegurarse de que los niños no juegan con el electrodoméstico.
- **ADVERTENCIA** El uso incorrecto de una secadora puede provocar riesgo de incendio.
- Esta máquina está diseñada para su uso doméstico, es decir, para secar tejidos y prendas de uso familiar.
- Esta máquina debe usarse solamente para el propósito para el cual fue diseñada, tal y como se describe en este manual. Asegúrese de que entiende todas las instrucciones de instalación antes de utilizar el electrodoméstico.
- No toque el electrodoméstico cuando tenga las manos o los pies mojados o húmedos.
- No se apoye en la puerta al cargar la secadora ni utilice la puerta para levantar o mover la máquina.
- No permita a los niños jugar con la máquina ni los mandos.
- **ADVERTENCIA** No use el producto si el filtro de pelusa no está en su lugar o si está dañado, ya que la pelusa podría arder.
- **ADVERTENCIA** En el lugar donde aparezca el símbolo de superficie caliente , el incremento de temperatura durante la operación de la secadora puede exceder los 60 grados centígrados.
- Desconecte el enchufe de la red del suministro eléctrico. Siempre debe desenchufar la máquina antes de limpiarla.
- No siga usando esta máquina si pareciera tener algún desperfecto.
- No hay que dejar que se acumulen lanilla y pelusas en el suelo alrededor de la máquina.
- El tambor interior puede calentarse mucho. Antes de retirar la ropa de la máquina, siempre deje que ésta termine de enfriarse.

La colada

- No utilice la secadora con prendas que no haya lavado.
- **ADVERTENCIA** No debe usarse para secar tejidos tratados con líquidos para limpieza en seco.
- **ADVERTENCIA** Los materiales de gomaespuma, en algunas circunstancias, pueden arder por combustión espontánea si se calientan. Los artículos como gomaespuma (espuma de látex), los gorros de ducha, los tejidos impermeables a base de goma, así como las almohadas o las prendas de gomaespuma NO DEBEN secarse en la secadora.

40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 95

- Consulte siempre las etiquetas sobre lavado de las prendas para conocer si se pueden secar en secadora.
- Antes de introducir ropa en la secadora, aquélla debe centrifugarse o escurrirse bien. Las prendas que escurren agua **NO** deben introducirse en la secadora.
- Deben sacarse de los bolsillos encendedores y cerillas y no se deben **NUNCA** usar líquidos inflamables cerca de la máquina.
- No se deben introducir **NUNCA** cortinas de fibra de vidrio en esta máquina. Puede producirse irritación de la piel si otras prendas se contaminan con fibras de vidrio.
- Las prendas que se hayan ensuciado con sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, limpiamanchas, trementina, ceras y limpiadores de ceras deben lavarse en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de introducirse en la secadora.
- Los suavizantes de tejidos y los productos similares pueden utilizarse siguiendo las instrucciones del suavizante.

Temas medioambientales

- Todos los materiales de embalaje utilizados son ecológicos y reciclables. Por favor deshágase de los materiales de embalaje por medios ecológicos. Su ayuntamiento podrá informarle de los medios actuales de desecho.
- Por razones de seguridad cuando se deseche una secadora, desenchufe el cable eléctrico de la toma general, corte el cable y destrúyalo junto con el enchufe. Para evitar que los niños se queden encerrados en la máquina, rompa las bisagras o la cerradura de la puerta.

Servicio técnico de GIAS

- Para que esta máquina siga funcionando de modo seguro y eficiente, recomendamos que todo mantenimiento o reparación sea efectuado únicamente por un ingeniero de mantenimiento autorizado de GIAS.

Directiva europea 2002/96/EC

Este electrodoméstico está marcado conforme a la directiva Europea 2002/96/CE sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Asegurándose que este producto ha sido eliminado correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas en el ambiente y la salud humana, que pudieran ser consecuencia del tratamiento inapropiado de los residuos de este producto.

El símbolo sobre el producto indica que este aparato no puede ser tratado como un residuo doméstico normal, en su lugar deberá ser entregado al centro de recogidas para reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe ser efectuada de acuerdo con las reglas medioambientales vigentes para el tratamiento de los residuos.

Para información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, por favor contacte con la oficina competente (del departamento de ecología y medioambiente), o su servicio de recogida a domicilio si lo hubiera o el punto de venta donde compró el producto.

Si el electrodoméstico no funciona correctamente o se avería, apáguelo y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Consulte al Servicio técnico de GIAS para la posible reparación.

40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 96

Instalación

Es posible que se le cobre una llamada al servicio técnico si el problema con el electrodoméstico es el resultado de una instalación incorrecta.

Si se dañara el cable eléctrico de este electrodoméstico, debe reemplazarse con un cable especial que se puede obtener ÚNICAMENTE del Servicio de recambios. Una persona capacitada debe encargarse de la instalación.

Requisitos eléctricos

Las secadoras están preparadas para funcionar con un voltaje monofásico de 230 V, a 50 Hz. Verifique que el circuito de suministro tenga una corriente nominal de al menos 10 A.

La electricidad puede ser muy peligrosa.

Este electrodoméstico debe conectarse a tierra.

La toma de corriente y el enchufe del electrodoméstico deben ser del mismo tipo.

No utilice adaptadores múltiples y/o alargaderas.

Después de instalar la máquina, el enchufe debe quedar en una posición accesible para su desconexión.

Los conductores del cable de conexión eléctrica son de diferentes colores, según la codificación siguiente:

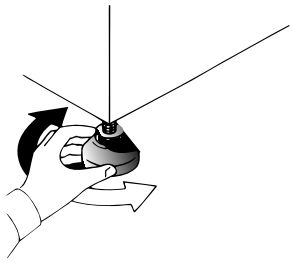
Azul	**NEUTRO**
Marrón	**CON CORRIENTE**
Verde y amarillo	**CONEXIÓN A TIERRA**

Este electrodoméstico CE cumple la Directiva europea 89/336/EEC, 73/23/EEC y sus enmiendas subsiguientes.

No enchufe el electrodoméstico ni lo encienda conectado a la red eléctrica hasta que se haya completado la instalación.

Por su seguridad, esta secadora debe instalarse correctamente.

En caso de alguna duda acerca de la instalación, llame al Servicio GIAS de Atención al Cliente para obtener información.



Ajuste de las patas

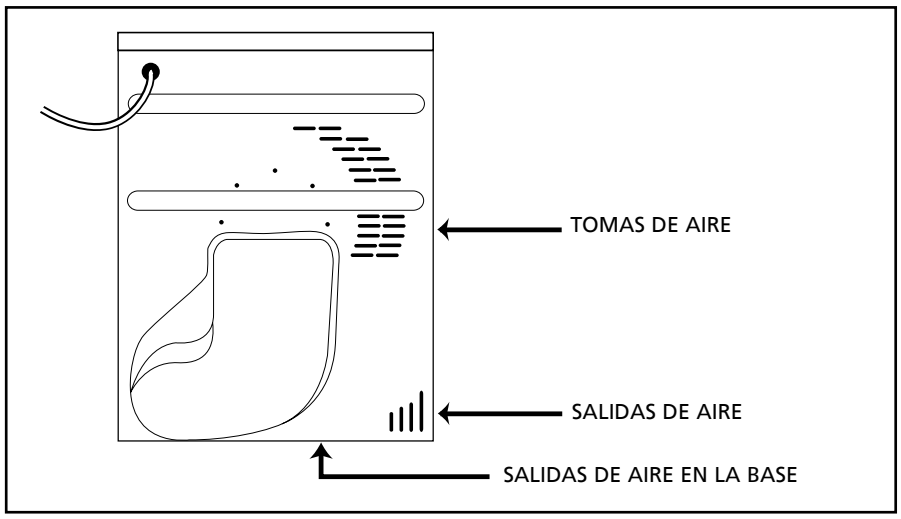
Una vez que la máquina esté en su sitio, las patas deben ajustarse para asegurarse de que esté nivelada.

40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 97

Ventilación

Debe asegurarse una ventilación adecuada en la sala donde esté ubicada la secadora para evitar que los gases de aparatos que quemen otros combustibles, incluyendo llamas abiertas, entren en la sala cuando se está usando la secadora.

- El aire extraído no debe descargarse dentro de un conducto que sea utilizado para expulsar humos de aparatos que quemen gas u otros combustibles.
- Compruebe periódicamente que no esté obstruido el paso de la corriente de aire a través de la secadora.
- Después de usar la máquina, revise el filtro de pelusas y límpielo si es necesario.
- Las tomas y salidas deben no deben tener obstrucciones. Para que haya suficiente ventilación, no debe haber ningún obstáculo en el espacio que se encuentra entre la base de la máquina y el suelo. Debería haber una separación de, al menos, 12 mm entre la máquina y cualquier obstáculo.
- Procure que no caigan objetos ni se acumulen detrás de la máquina, ya que éstos pueden obstruir la entrada y salida de aire.
- **NUNCA** instale la secadora junto a cortinas.



40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 98

Preparación del material para secar

Antes de usar por primera vez la secadora:

- Por favor lea con atención las instrucciones de este manual.
- Retire todos los artículos que haya guardado en el interior del tambor.
- Con un trapo húmedo, limpie el interior del tambor y de la puerta para quitar el polvo que pueda haberse depositado durante el traslado.

Preparación de la ropa

Compruebe que los artículos que propone secar sean apropiados para secadora, de acuerdo a los símbolos sobre cuidado que lleve cada artículo.

Compruebe que todos los cierres estén cerrados, y que no quede nada en los bolsillos. Ponga los artículos del revés. Coloque la ropa en el tambor, sin presionarla, para asegurar que no se enrede.

No cargue el tambor en exceso; los artículos grandes, al humedecerse, pueden superar la carga de ropa máxima admisible

(por ejemplo: sacos de dormir, edredones).

Peso máximo de para el secado

- Algodón máx. 8 kg
- Fibras sintéticas máx. 4 kg

40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 99

Clasifique la carga de la siguiente manera:

- **Según los símbolos de cuidado**
  Se encuentran en el cuello o en la costura interior:

Apropiado para secadora.

Usar secadora a alta temperatura.

Usar secadora solamente a baja temperatura.

No secar en secadora.

Si el artículo no tiene etiqueta de cuidado, se debe presuponer que no es apropiado para secadora.

- **Según la cantidad y el grosor**
  Cuando la cantidad del material para secar sea mayor que la capacidad de la secadora, separe la ropa de acuerdo a su espesor (por ej. separe las toallas de la ropa interior fina).
- **Según el tipo de tejido**

  Algodón/hilo: Toallas, jerseys de algodón, ropa de cama y mantelería.

  Fibras sintéticas: Blusas, camisas, monos, etc. hechos de poliéster o poliamida y también para mezclas de algodón/fibras sintéticas.
- **Según el grado de secado**
  Clasificar los artículos según como tienen que quedar: listos para planchar, listos para guardar, etc. Para prendas delicadas, presione el botón para seleccionar una temperatura más baja de secado.

40005643Spa.qxd 01/09/2008 10:04 Page 100

Consejos para el secado

IMPORTANTE: No usar la secadora para artículos que se hayan tratado con líquidos para limpieza en seco ni para prendas de goma (peligro de incendio o de explosión).

Durante los últimos 15 minutos, las piezas siempre giran en aire frío.

No secar en secadora:

Prendas de lana, seda, telas delicadas, medias de nylon, bordados delicados, tela con adornos metálicos, prendas con guarniciones de PVC o de cuero, zapatillas de deporte, piezas voluminosas como sacos de dormir, etc.

Ahorro de energía

Se deben poner en la secadora solamente artículos que se hayan escurrido bien o que se hayan centrifugado. A menos humedad que tengan las prendas que se han de secar, más corto será el tiempo de secado, lo cual ahorrará energía eléctrica.

SIEMPRE

- Procure secar el máximo peso permitido de prendas, para economizar tiempo y energía.
- Compruebe que el filtro esté limpio antes de iniciar el ciclo de secado.

NUNCA

- Debe excederse del peso máximo, porque de hacerlo malgastaría tiempo y energía eléctrica.
- Introduzca en la secadora artículos que chorreen agua, porque se puede dañar el aparato.

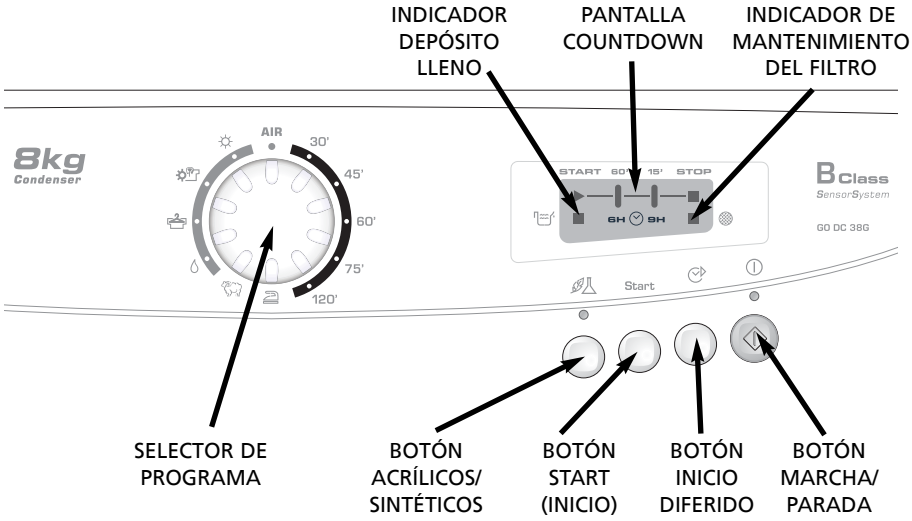
Guía de secado

En la tabla se señala el tiempo aproximado de secado, según el tipo de tela y la humedad de la ropa.

Tejido	SELECCIÓN DE TEMPERATURA	CARGA COMPLETA	MEDIA CARGA	CARGA LIGERA
ALGODÓN	ALTA	140-165 min	70-80 min	50-65 min
FIBRAS SINTÉTICAS	BAJA	–	70-80 min	40-55 min
FIBRAS ACRÍLICAS	BAJA	–	50-65 min	30-40 min

40005643Spa.qxd 01/09/2008 10:04 Page 101

Controles e indicadores



Panel de control y luces de aviso

Selector de programa – Seleccione el programa requerido

Botón de marcha/parada e indicador ⏻ – Presiónelo para activar la máquina y se iluminará el indicador

Start (Inicio) – Presione Start para comenzar el programa de secado seleccionado. Presione durante 5 segundos para cancelar/restablecer el programa

Botón acrílicos/sintéticos – Presiónelo para bajar la temperatura para prendas delicadas: se iluminará el indicador de encima del botón. Para cambiar la temperatura seleccionada, el programa se debe restablecer

Calor suave: indicador **ENCENDIDO** Calor intenso: indicador **APAGADO**

Indicador de desagotar agua – se enciende cuando el depósito del agua está lleno

Control de mantenimiento del filtro – se enciende cuando el filtro debe limpiarse

Botón de inicio diferido – Permite al usuario retrasar el inicio del ciclo de secado (consulte los detalles de Operación en la página 107)

Pantalla

START – Cuando la secadora está encendida, el indicador START parpadea; cuando comienza el programa, el indicador START se enciende

60' – el indicador se enciende cuando quedan menos de 60 minutos hasta el final del programa

15' – el indicador se enciende cuando quedan menos de 15 minutos hasta el final del programa. En esta etapa del ciclo de secado, la máquina entra en la fase de enfriamiento

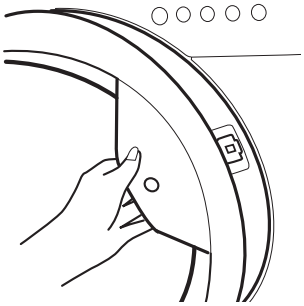
STOP – el indicador se enciende cuando termina el programa

6h – inicio diferido de 6 horas (la luz parpadea cuando está en funcionamiento)

9h – inicio diferido de 9 horas (la luz parpadea cuando está en funcionamiento)

40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 102

Puerta y filtro



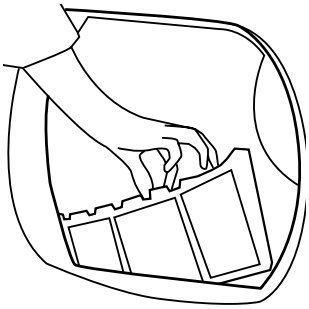
Modo de abrir la puerta

Tire de la palanca para abrir la puerta.

Para poner la secadora en marcha nuevamente, cierre la puerta y presione Start.

¡AVISO!

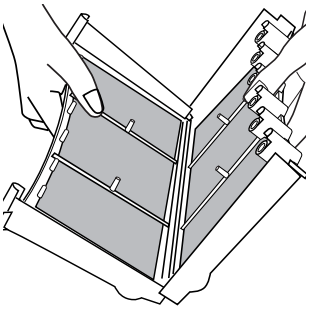
Cuando la secadora está en uso, puede que el tambor y la puerta SE CALIENTEN MUCHO. Nunca detenga la secadora antes de finalizar el ciclo de secado. Si lo hace extraiga rápidamente todas las prendas y extiéndalas para que se disipe el calor.



Filtro

IMPORTANTE: Para mantener la eficiencia de la secadora, compruebe que el filtro de polvo esté limpio antes de cada ciclo de secado.

1. Tire del filtro hacia arriba.
2. Abra el filtro de la manera señalada.
3. Saque las pelusas usando un cepillo suave o con la punta de los dedos.
4. Rearme el filtro, acoplándolo con un golpe seco, y empújelo nuevamente a su sitio.



Indicador de mantenimiento del filtro

se ilumina cuando hay que limpiar el filtro.

Si las prendas no se secan, verifique que no se haya obstruido el filtro.

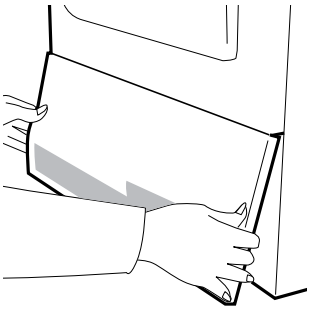
40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 103

Depósito del agua

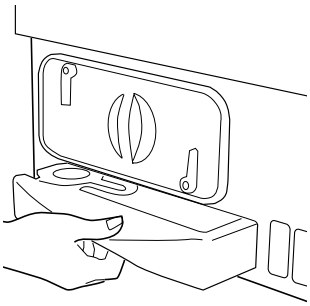
El agua que se saca de la ropa durante el ciclo de secado se recoge en un recipiente que se encuentra en el fondo de la secadora.

Cuando el depósito está lleno, se ilumina el indicador del panel de control, y, **SIN FALTA**, hay que vaciar el depósito. Sin embargo, recomendamos vaciar el recipiente después de cada ciclo de secado.

NOTA: Durante los primeros ciclos de una máquina nueva se amontonará muy poca agua, ya que primero se llena un tanque interno.

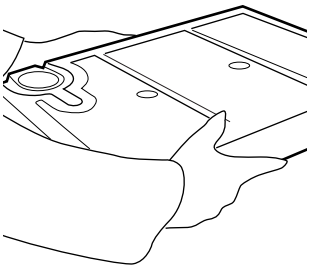


Modo de sacar el recipiente

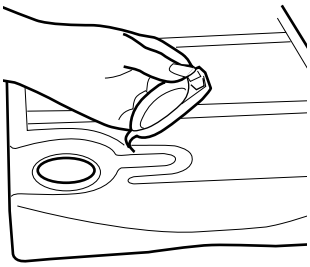


1. Tire cuidadosamente de la parte inferior del protector para desengancharlo de la secadora. A continuación se puede abrir la parte superior, permitiendo sacar completamente el protector.

2. Tire firmemente de la empuñadura y saque el recipiente para agua, deslizándolo para retirarlo de la secadora.



Sostenga el recipiente con ambas manos. Cuando el depósito del agua está lleno, pesa alrededor de 4 kg.



3. Abra la tapa que se encuentra en la parte superior del depósito, y vacíe el agua.

4. Vuelva a poner la tapa de nuevo y reinstale el recipiente para agua, deslizándolo hasta que entre en su posición. **PRESIÓNELO FIRMEMENTE HASTA QUE ENTRE EN SU POSICIÓN.**

5. Vuelva a instalar el protector acoplando los goznes de la parte superior y haciendo que los ganchos de abajo entren en posición de un golpe seco.

40005643Spa.qxd 01/09/2008 10:05 Page 104

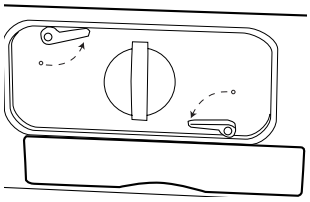
Condensador

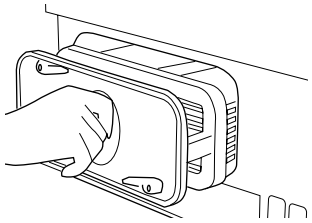
IMPORTANTE: Antes de limpiar el condensador, siempre debe apagar el suministro de electricidad y sacar el enchufe del tomacorriente.

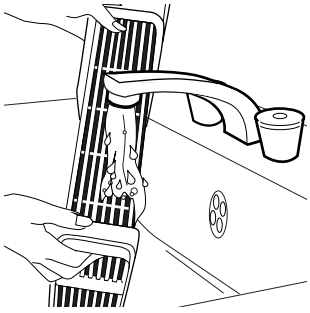
Para que la secadora siga funcionando de modo eficiente, revise el condensador periódicamente para constatar si está limpio.

Modo de sacar el condensador

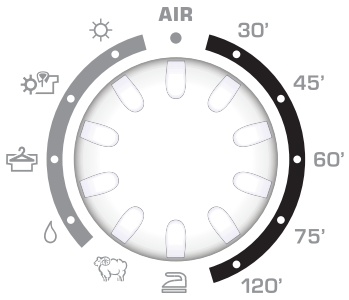
1. Saque la plancha protectora (consulte la página 103).
2. Haga girar las dos palancas de sujeción hacia la izquierda y extraiga el condensador.
3. Saque el condensador.







4. Con un trapo saque con cuidado el polvo o lanilla, y luego lave la unidad sosteniéndola en el chorro de agua del grifo, y hágala girar para que el agua corra entre las placas, para sacar el polvo o lanilla que éstas puedan tener.
5. Vuelva a instalar el condensador, cuidando de presionarlo de la manera correcta (según indica la flecha) hasta que quede en su posición. Trabe las dos palancas haciéndolas girar hacia la derecha.
6. Vuelva a instalar el protector.



Selección del programa

La secadora Sensor Dry ofrece muchas opciones para secar la colada y adaptarse a todas las circunstancias.

Nota: Es posible que el sensor no detecte una pequeña cantidad de piezas pequeñas. Para cantidades pequeñas y piezas separadas o telas previamente secadas que contienen poca

40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 105

humedad, utilice los programas de duración controlada. Ajuste el programa entre 30 y 75 minutos según la cantidad de piezas que se quiere secar y el grado de secado requerido, y seleccione temperatura alta o baja, dependiendo del tipo de tela.

Si el sensor no detecta la pieza, la secadora sólo funcionará durante 10 minutos antes de entrar en la etapa de enfriamiento.

Si la cantidad de piezas es excesiva o están demasiado mojadas para secar en la secadora, ésta entrará automáticamente a la etapa de enfriamiento después de 185 minutos.

En la tabla a continuación se enumeran los programas y la función de cada programa.

Programa	**Descripción**
Completamente seco	Seleccione el nivel de secado requerido. Abarca desde Completamente seco para toallas de baño y albornoces, Listo para guardar para artículos que se vayan a guardar sin planchar, hasta el programa que deja la colada lista para planchar.
Extraseco	
Listo para guardar	
Listo para planchar	
Lana	Un programa delicado especialmente creado para que las prendas de lana queden más suaves después del secado por aire. Este ciclo de aire caliente delicado, que dura 12 minutos, también se puede utilizar para "refrescar" las prendas de lana después de haber estado guardadas en el armario.
Planchado rápido	El programa Planchado rápido proporciona una función de acondicionamiento y antiarrugas. Con esta función, la secadora calienta la ropa por 9 minutos, y luego la enfría por 3 minutos, lo cual es especialmente apropiado para prendas que se hayan dejado por un buen tiempo antes de plancharlas, en un cesto de la ropa, por ejemplo. Cuando se ha secado la ropa fuera, en una cuerda o en radiadores dentro de la casa, también a veces se pone rígida. Con el proceso de Planchado rápido, se suavizan las arrugas de la tela, haciendo que el planchado sea más rápido y fácil.
120'	120 minutos de secado
75'	75 minutos de secado
60'	60 minutos de secado
45'	45 minutos de secado
30'	30 minutos de secado
AIR	Secado de la colada con aire frío durante 30 minutos

40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 106

Funcionamiento

1. Abra la puerta e introduzca la ropa en el tambor, cuidando de que aquélla no estorbe al cerrar la puerta.
2. Cierre la puerta suavemente, empujándola lentamente hasta que oiga un ruido de 'clic'.
3. Presione el botón ⏻ para activar la secadora. El indicador se enciende y el indicador START parpadea.
4. Gire el indicador selector de programa para seleccionar el programa de secado requerido (consulte la Guía de programas).
5. Para secar fibras sintéticas, acrílicas o piezas delicadas, presione el botón para bajar la temperatura.
   La luz encima del botón se encenderá cuando la máquina esté en la temperatura seleccionada baja. Para deseleccionar este estado una vez que ha comenzado el ciclo de secado, se debe restablecer la máquina.
6. Presione el botón Start. La secadora se pone en marcha automáticamente y el indicador START está continuamente encendido.
7. La pantalla muestra el progreso del secado en cuanto a tiempo restante.
8. Si se abre la puerta durante el programa para verificar la colada, es necesario presionar Start para volver a comenzar el secado una vez que se haya cerrado la puerta.
9. Cuando el indicador 15' se enciende, la máquina entra en la etapa de enfriamiento y la ropa gira en aire frío permitiendo que la colada se enfríe.
10. Al finalizarse el programa, se enciende el indicador STOP.
11. Tras finalizar el ciclo, el tambor seguirá girando intermitentemente para minimizar las arrugas. Permanecerán de esta manera hasta que se restablezca o se apague la máquina.

Cancelación y restablecimiento del programa

Para cancelar un programa, apague la máquina y enciéndala de nuevo. La máquina indicará que se ha restablecido mediante el indicador START parpadeando.

Funcionamiento del timbre

El timbre funcionará cuando se gire el selector y cuando se pulsen los botones de función.

Para cancelar el funcionamiento del timbre, siga esta secuencia. Mantenga pulsados los botones Acrílicos/Sintéticos ( ) y Start (Inicio) y pulse el botón ON/OFF para encender la lavadora (⏻).

Para volver a activar el timbre, repita la secuencia anterior.

40005643Spa.qxd 01/09/2008 10:05 Page 107

Inicio Diferido

La función Inicio Diferido permite al usuario retrasar el inicio del ciclo de secado entre 6 y 9 horas.

Cuando la función se selecciona por primera vez, la pantalla muestra un retraso de 6 horas; las siguientes pulsaciones del botón aumentan el retraso hasta 9 horas.

Para comenzar el programa, presione Start y el electrodoméstico completará el ciclo de secado al final de este tiempo. La luz del indicador de 6 o 9 horas parpadeará para indicar que el inicio diferido está en curso.

¡AVISO!

El tambor, la puerta y las piezas que se han secado pueden estar muy calientes.

Limpieza y mantenimiento de rutina

Limpieza de la secadora

- Después de cada ciclo de secado, limpie el filtro y vacíe el depósito del agua.
- Limpie el condensador con regularidad.
- Después de usar la secadora, pase un trapo por el interior del tambor y deje la puerta abierta durante un rato para permitir que circule el aire para secarla.
- Con un trapo suave, limpie la parte exterior de la máquina y la puerta.
- **NO** use almohadillas abrasivas ni productos de limpieza.
- Para evitar que la puerta quede pegada o que se acumule pelusa, se debe limpiar la puerta interna y la junta con un trapo húmedo.

IMPORTANTE

Antes de limpiar esta máquina, siempre debe apagarla y desenchufarla del suministro eléctrico.

Especificaciones técnicas

Capacidad del tambor	115 litros
Peso máximo que se puede secar	8 kg
Altura	85 cm
Ancho	60 cm
Profundidad	60 cm
Categoría de consumo de energía	B

Para datos referentes a energía eléctrica, refiérase a la etiqueta de homologación que se encuentra en la parte delantera de la secadora (con la puerta abierta).

40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 108

Resolución de problemas

Causa posible de...

Defectos que puede solucionar usted mismo

Antes de llamar al Servicio técnico de GIAS para obtener asesoramiento técnico, lea detenidamente la siguiente lista de comprobación. Se cobrará el servicio técnico si resulta que la máquina funciona correctamente, o si ha sido instalada o utilizada incorrectamente. Si el problema continúa después de completar la verificación recomendada, por favor llame al Servicio técnico de GIAS para recibir asistencia telefónica.

El tiempo de secado es excesivamente largo/la ropa no se seca suficientemente...

- ¿Ha seleccionado el tiempo de secado/programa correcto?
- ¿Estaba la ropa demasiado mojada? ¿La ropa fue bien estrujada o centrifugada?
- ¿Hace falta limpiar el filtro?
- ¿Hace falta limpiar el condensador?
- ¿Se ha sobrecargado la secadora?
- ¿Las tomas y salidas de aire y la base de la secadora están libres, sin obstáculos?
- ¿Se tiene todavía seleccionada la opción de un ciclo anterior?

La secadora no funciona...

- ¿Está funcionando el suministro de electricidad hacia la secadora? Compruébelo con otro aparato como una lámpara de mesa.
- ¿El enchufe está correctamente conectado al suministro de la red?
- ¿Se ha cortado la electricidad?
- ¿Se ha quemado el fusible?
- ¿La puerta está completamente cerrada?
- ¿La secadora está encendida, tanto en el suministro de electricidad como en la máquina?
- ¿Se ha seleccionado el programa o el tiempo de secado?
- ¿Se ha encendido la máquina después de abrir la puerta?
- ¿La secadora ha dejado de funcionar porque el depósito del agua está lleno y hay que vaciarlo?

La secadora hace mucho ruido...

- Apague la secadora y póngase en contacto con el Servicio técnico de GIAS para obtener asesoría.

El control de mantenimiento del filtro está encendido...

- ¿Hace falta limpiar el filtro?
- ¿Hace falta limpiar el condensador?

El indicador Depósito Lleno está encendido...

- ¿Hace falta sacar el agua del recipiente?

40005643Spa.qxd 27/08/2008 13:48 Page 109

Servicio de atención al cliente

Si después de revisar todos los aspectos recomendados persistiera algún problema con la secadora, llame al Servicio técnico de GIAS para obtener asesoría. Es posible que le puedan asesorar por teléfono o bien convenir una hora apropiada para que le visite un ingeniero bajo los términos de la garantía. Sin embargo, es posible que se le cobre si alguna de las situaciones siguientes es aplicable a su máquina:

- Si se halla en buen estado de funcionamiento.
- Si no se ha realizado la instalación de acuerdo a las instrucciones.
- Si se ha usado incorrectamente.

Servicio de recambios

Utilice siempre recambios originales, que se pueden conseguir a través del Servicio técnico de GIAS.

Servicio técnico de GIAS

Para mantenimiento y reparaciones, llame al ingeniero del Servicio técnico de GIAS local.

El fabricante no se hace responsable de los errores de imprenta que pueda contener este folleto. El fabricante también se reserva el derecho de efectuar modificaciones a sus productos sin cambiar las características esenciales.

40005643Eng.qxd 27/08/2008 11:12 Page 20